

**RESTAURANT**  
**Chez Marcel**  
576 St-Charles  
Boucherville

BIÈRE  
ET  
VINS

B - B - Q  
et  
PIZZA

SPÉCIAL DU CHEF  
tous les jours  
BIENVENUE À TOUS

655-8936  
655-0023

1118

**jean hubert assurances**  
enrg.  
Courtier d'assurance agréé  
Incendie, auto, vol et vie

"Notre service  
c'est notre succès"  
Service d'appel 24 heures par jour  
20 ans d'expérience en assurance  
68, Louis Lacoste  
Boucherville 655-5471

BOUCHERVILLE, Semaine du 10 au 16 mai 1970. Vol. 6 No 19.

Par la voix de son fondateur, La Seigneurie  
**FAIT APPEL À L'INTELLIGENCE**  
de ses fidèles lecteurs

Chers Lecteurs,

Après mûre réflexion, nous nous voyons dans l'obligation ingrate de vous annoncer notre décision de devoir faire vendre par nos camelots et nos dépositaires à travers tout le territoire que nous desservons, chacun des prochains numéros de LA SEIGNEURIE, au prix de 15 sous l'exemplaire. Cette décision prendra effet à compter de la semaine du 17 au 23 mai 1970 pour se continuer ainsi jusqu'à changement contraire.

Cette obligation ne nous est certes pas très agréable. Car nous avons sans cesse essayé honnêtement à nous en tenir à notre politique généreuse et longtemps suivie, mais depuis plusieurs mois déjà nous parvenions mal à dissimuler notre véritable inquiétude face d'abord à la concurrence, au manque de publicité de la part de nos commerçants locaux ensuite, et enfin au ralentissement des affaires en général et à la hausse des dépenses accrues pourtant toujours comprimées. Nous demandons à nos fidèles lecteurs de bien comprendre notre geste qui nous apportera en revanche, nous en sommes conscients, plus d'exigences et de responsabilités. Nous ferons encore face aux écueils possibles, mais avec votre aide, la lutte sera plus facile et l'enjeu allégé.

Qui ne verse pas ce minime quinze sous pour une bouteille d'eau gazeuse le moment venu, et combien de fois la semaine? LA SEIGNEURIE ne peut ni ne veut ainsi dépendre UNIQUEMENT des annonceurs pourtant généreux mais non assez nombreux dans notre région. Tous savent combien il est difficile pour eux de bien s'établir chez nous, environnés de grands supermarchés à étalages fort alléchants et variés, mais souvent offrant des prix plus élevés qu'ici même. La conscience de nos marchands ne saurait être mise en doute,

car, les connaissant très bien un à un, je suis à même de mesurer à la fois leur inquiétude et leur volonté de toujours améliorer leur commerce. Aussi l'achat chez nous a-t-il toujours été loyalement et délibérément pratiqué par chacun de nous ?

Mais de plus en plus, pour jouer pleinement son rôle d'animateur et d'informateur public, le journal régional se doit d'avoir les coudées franches, les avenues larges, les opinions libres. Ni le commerce ni la politique ne doit ralentir son action. Pour être en somme, au service de toute la collectivité, il lui faut ce minimum de sécurité apportée par son indépendance financière.

C'est très clair et très simple. Or, actuellement, ce n'est pas le cas à LA SEIGNEURIE. Non que sa situation financière soit dans un marasme, mais il est temps pour son administrateur et fondateur de voir à appliquer le coup de barre nécessaire pour remettre la barque en mer moins houleuse. "Le cap vers un succès total", telle est ma devise et je m'engage à ne pas y déroger.

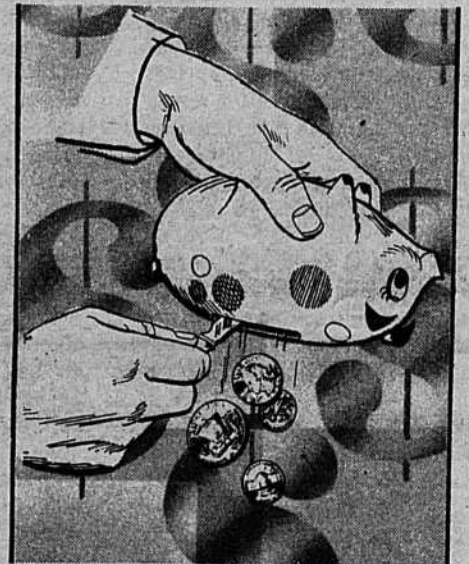
Par ce fait, notre journal sera encore plus beau, plus aéré, plus intéressant. Tous y gagneront en qualité, en reportage diversifié, en volume. Je comprends que ce don hebdomadaire de notre part souriait à la plupart d'entre vous, mais combien en revanche avons-nous de plaintes sur la qualité de la distribution: sur la façon de quelques camelots à lancer le journal sur la pelouse ou sur le trottoir sans aller le déposer décentement, comme il convient, à la porte même du destinataire ?

En maintes occasions, nous avons à vérifier ces remarques très positives de lecteurs injustement frustrés et nous tentons par toutes sortes de moyens valables à améliorer la situation. Par ce nouveau mode de distribution, soit celui de la collection individuelle et hebdomadaire, chaque foyer pourra recevoir à la porte même, de main à main, un journal propre et complet. Aidez-nous tous à vous aider, et ce lien désormais ancré dans nos moeurs régionales: LA SEIGNEURIE deviendra fort, grand, indispensable. Tel est notre voeu, tel est sûrement le vôtre.

A l'impossible, nul n'est tenu. Ainsi il est anormal que le journal vogue de déficits en déficits. Demandez aux autres propriétaires de journaux combien il est difficile pour un imprimé de quelque nature de survivre; et sans hésitation il vous répondront: Tentez-en vous-même l'expérience. Ce n'est pas secret de polichinelle que sur cinquante journaux qui naissent ici et là, un seul puisse émerger et survivre. Faites la moyenne et vous réaliserez les efforts que nous avons dû déployer pour parvenir à deux cent vingt parutions régulières, sans défaillance depuis près de cinquans... OUF!

Loin de nous toute intention de nous plaindre ou de nous faire plaindre. Mais, les faits froidement réalisés nous clouent à la réalité. Et commela crucifixion n'est pas rose, délivrez-nous-en. Amen.

Bien vôtre,  
CHARLES DESMARTEAU,  
Administrateur.



Spécial  
du  
printemps

**NOUS COMBATTONS L'INFLATION À NOTRE FAÇON**

Avec achat de 2 pneus (grandeur au choix) : POSE ET BALANCEMENT GRATUITS  
Avec achat de 4 pneus : POSE ET ENLIGNEMENT GRATUITS

655 - 1301

2 MARIE-VICTORIN, BOUCHERVILLE, P.Q.

655 - 1301

... ROULEZ EN SÛRETÉ AVEC BOISVERT AUTO ...



# COMMISSION SCOLAIRE

par Jeannine Labossière

Assemblée régulière du 4 mai 1970



Précisons tout d'abord, pour les nouveaux résidents de Boucherville, que les assemblées de la Commission scolaire ont lieu tous les premiers lundis de chaque mois à 8 heures, en l'école Paul VI.

## UN DANGER PUBLIC : LE PASSAGE À NIVEAU DE LA RUE MONTARVILLE

Le 1er décembre dernier, les commissaires adoptaient une résolution dans laquelle ils dénonçaient vigoureusement les dangers que présente le passage à niveau de la rue Montarville et réclamaient l'installation immédiate de feux clignotants. Des copies de cette résolution furent envoyées notamment au Canadien National, à la Commission canadienne des Transports et au Ministère provincial de la Voirie.

Que s'est-il passé depuis lors? La Commission a obtenu des réponses remplies, bien sûr, de bonnes intentions. Mais les actes n'ont pas suivi et en janvier l'on eut à déplorer une collision entre un train et un camion à cet endroit précis, accident qui fit deux blessés.

Un nouvel élément vient maintenant s'ajouter à ce tableau peu réjouissant. La Commission sco-

laire a reçu des informations selon lesquelles certains produits transportés par rail à travers Boucherville seraient extrêmement dangereux. Il s'agirait de naphte, d'aldéhyde, d'hydrogène, de gaz propane et de chlorite. M. Claude Provost a tenté de vérifier auprès du Canadien National ces allégations. La réponse qu'on lui a fournie est en résumé la suivante: le Canadien National se conforme aux normes de sécurité de la Commission canadienne des Transports.

Conscients que les risques d'accidents sont plus élevés à un passage à niveau dépourvu de signaux avertisseurs et qu'une collision dans ces circonstances pourrait provoquer une dangereuse explosion, les commissaires ont décidé de poursuivre leurs moyens de pression.

## AUTOMOBILISTES, ARRÊTEZ !

Toujours au chapitre de la sécurité, rappelons aux automobilistes cet article du code de la route:

LE CONDUCTEUR D'UN VEHICULE QUI SUIT OU QUI RENCONTRE UN AUTOBUS D'ÉCOLIERS IDENTIFIE COMME TEL ET IMMOBILISE POUR LAISSER MONTER OU DESCENDRE DES ÉCOLIERS NE DOIT

PAS DÉPASSER OU CROISER L'AUTOBUS TANT QUE CELUI-CI NE S'EST PAS REMIS EN MARCHÉ. L'AUTOMOBILISTE, AVANT DE SE REMETTRE EN MARCHÉ, DOIT ATTENDRE QUE LES ENFANTS SOIENT MONTÉS DANS L'AUTOBUS OU EN SOIENT DESCENDUS ET AIENT ATTEINT LE CÔTÉ DU CHEMIN.

### SURVEILLANCE DES ÉLÈVES

Les enseignants de l'école Marguerite-Bourgeois ont proposé à la Commission scolaire d'assumer eux-mêmes la surveillance de leurs élèves pendant les heures de dîner, moyennant rémunération. Actuellement cette surveillance est assurée dans toutes les écoles par des personnes qui ne font pas partie du personnel enseignant.

Selon des spécialistes de la Fédération des Commissions scolaires, rien ne s'oppose à ce que la Commission scolaire de Boucherville transige directement avec ses enseignants dans ce cas, sans recourir au syndicat. Les deux parties, pourront donc se rencontrer pour mettre au point une entente.

### EN BREF . . .

190 élèves de 6e année seront intégrés à la Régionale et passeront en Secondaire I au mois de septembre. Ils demeureront tous, cependant, dans l'une de nos écoles, y compris les 92 élèves qui ont choisi l'option latin.

La deuxième séance de négociations entre la Commission scolaire et le syndicat formé de ses concierges est prévue pour le 7 mai.

Les commissaires ont accepté la liste des immeubles à être vendus pour non-paiement de taxes scolaires. Cette vente devrait se faire vers le 15 juin.

Le rôle de perception de l'année 1969-1970 a été homologué au montant de \$1,631,327,47.

La Commission scolaire vient de recevoir une subvention gouvernementale de \$130,291,68. Tout vient à point à qui sait attendre. . .

## LE PASSAGE À NIVEAU DE LA RUE MONTARVILLE

Tout comme la Commission scolaire, la Ville de Boucherville continue d'exercer des pressions auprès du Canadien National, de la Commission canadienne des Transports et du Ministère de la Voirie en vue de l'installation de feux clignotants au passage à niveau de la rue Montarville. Selon M. Gilles Chabot, ingénieur de la Ville, rien ne s'oppose plus maintenant à l'exécution de ces travaux. L'ordonnance a été émise et l'on pourrait procéder, d'un mois à l'autre, à la mise en place des signaux avertisseurs. A moins que des lenteurs administratives inhérentes au système ne retardent une fois de plus la réalisation de ce projet.

# CONSEIL MUNICIPAL

par : Céline Richard

## Boucherville perd son maître nageur :

Le directeur de l'éducation aquatique à la piscine de Boucherville, M. Régent Lacoursière, a remis sa démission comme telle aux autorités municipales locales.

Dans sa lettre de démission, M. Lacoursière a déclaré que les conditions imposées par M. Ronald Beaupré, administrateur de la Ville, avec qui il a eu une rencontre le 28 avril dernier, sont inacceptables.

Depuis quelque temps déjà, le bruit circulait que tout n'allait pas sur les roulettes entre le champion de natation et l'administration de notre Ville. D'ailleurs les différentes versions dans cette histoire sont très contradictoires. D'une part, les autorités municipales ont accusé M. Lacoursière de ne pas remplir ses obligations comme chef de service - et d'autre part, la vedette de natation a révélé que certaines responsabilités qui lui étaient imposées ne relevaient aucunement d'un directeur d'éducation aquatique.

La démission de M. Lacoursière, - lequel incidemment est entré en vacances pour 3 semaines au début du mois - qui sera en vigueur le 26 mai prochain, a été acceptée par le conseil municipal au cours de l'assemblée régulière. Tout au long de la séance, plutôt banale d'ailleurs, rien ne laissait prévoir l'annonce d'une telle nouvelle. Ce n'est qu'à la priode réservée à la "parole aux conseillers", peu avant la levée de la séance, qu'à une question du conseiller Gareau le conseil s'est finalement "mis à table" et a fait part avec réticence de la décision de M. Lacoursière. Avant de clore l'assemblée, M. le Conseiller Gilbert Gareau a proposé à ses collègues de faire parvenir un mot de remerciement à celui qui fut le directeur de notre piscine depuis au delà de trois ans en témoignage de ce que toutes ses connaissances jointes à sa personnalité attachante ont apporté à notre Ville et à sa population, tant jeune, qu'adulte.

MA PENSÉE POUR TOI

## UN DÉFI, LE TROISIÈME ÂGE . . .

La Presse, le quotidien qui, dit-on, est le plus lu en Amérique, a suggéré il y a quelques mois, à ses vieux routiers, une retraite avancée, leur servant une argumentation aussi élégante que rutilante. A la suite de ces recommandations, plusieurs ont quitté la rue St-Jacques. Malgré l'âge, la plupart d'entre eux sont bien jeunes; la société attend encore beaucoup d'eux. Mais, comment, celui ou celle qui a accompli sa vie professionnelle ou sa vie de travail manuel tout court, peut-il se renouveler pour le troisième âge? Que peuvent-ils inventer pour être utiles à la collectivité?

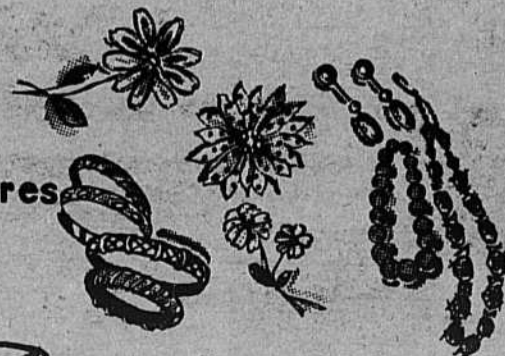
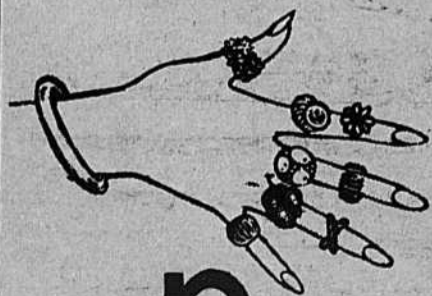
Déjà dans la tête de ceux qui vont à la retraite, comme dans celle des chefs d'entreprise et des chefs d'état, ce sont des solutions qui doivent s'amorcer. Car le problème de la retraite est un problème considérable et passionnant. Et, selon que la vieillesse aura ou non une valeur aux yeux de la collectivité, et un rôle, notre société deviendra humaine ou bestiale. C'est le test! Et, les jeunes plus qu'on ne le croit, jugeront selon ce critère de civilisation: la place que l'on fera à ceux qui, "à l'automne de leur existence, atteignent l'été de la sagesse", selon la belle expression du journaliste français Jean-Jacques Servan-Schreiber.

Hommes et femmes de soixante-cinq ans, une grande oeuvre vous attend que nous, plus jeunes, attendons de vous: nous voudrions que vous inventiez un style de vieillesse qui soit vraiment attrayant. C'est d'accord?

Léo Foster, ptre.

## La bijouterie R. Lebel vous offre

- \* Un vaste choix pour toutes les occasions
- \* Nous avons en magasin un bel assortiment de:
- \* Montres \* Boucles pour oreilles percées et ordinaires
- \* Bagues \* Bijoux en or solide
- \* Tous de marques connues et garanties



### BIJOUTERIE R. LEBEL

655-5551

PLACE BOUCHERVILLE  
BOUL. DE VARENNES

655-5551

QUALITÉ  
SERVICE



Courtier en immeubles

**Charles Desmarteau**

17, de Montbrun, Boucherville

655 - 0505



10 au 16 mai 1960 - page 3



Boutiques Fort St-Louis  
Boucherville

655 - 9691

BOUTIQUE POUR MONSIEUR  
(voir notre annonce en page 14)

# Je me sentais comme en prison

## Régent Lacoursière

Régent Lacoursière, le nageur No. 1 du Québec et athlète de réputation internationale, a tout dernièrement remis sa démission comme Directeur de l'éducation aquatique de la piscine de notre luxueux Centre Civique.

Sa démission fut acceptée il y a quelques jours lors d'une séance du Conseil Municipal mais n'entrera en force que le 26 mai prochain, d'ici cette date Régent Lacoursière est en congé annuel. C'est donc dire que son travail au Centre Civique est terminé.

Tout ceci est survenu à la suite de mésententes avec l'administration municipale de notre ville. Depuis plus d'un an, on reprochait diverses choses à M. Lacoursière, entre autres de ne pas s'occuper suffisamment du côté "organisation" et "planification" de son travail. L'administration lui reprochait également d'être trop souvent absent de son travail afin de participer à des compétitions. Pour mieux se rendre compte de cette mésentente, il suffit de retourner au mois de juillet dernier alors que le Conseiller Fontaine lançait cette fameuse phrase "sacrifier la vedette pour garder l'employé", phrase qui fut rapportée dans ce journal avec les

divers incidents qui découlèrent de cette séance du Conseil. A cette date, Régent Lacoursière avait demandé un congé sans solde afin de participer à une compétition et quelques conseillers municipaux s'étaient montrés farouches à l'idée de le favoriser plus qu'un autre. Notre sympathique athlète nous déclare qu'il dut se résigner à participer à ces compétitions durant ses vacances annuelles.

Selon M. Lacoursière, ce malentendu avec l'administration portait également sur l'entretien de la piscine. On lui aurait demandé d'effectuer maints travaux qui n'incombent pas à un chef de service; par exemple nettoyer les planchers et passer l'aspirateur. Par contre, pratiquement tout ce qu'il suggérait lui était refusé. Il fut un temps où Régent Lacoursière avait sous ses ordres quatre employés permanents et quelques partiels. Au moment de son départ, il ne lui restait qu'un seul moniteur.

Afin de faire une mise au point, M. Lacoursière nous a ajouté que depuis plus d'un an il dut travailler sous d'énormes pressions étant bousculé de toutes parts et constamment surveillé même par d'autres employés municipaux. "Je me sentais comme

en prison et c'était devenu intolérable, même mes enfants sentaient que ça n'allait pas" de dire notre ancien directeur aquatique.

Dans le but de répondre aux allégations concernant son manque d'organisation M. Lacoursière nous exhiba une liste de cours donnés à la piscine, liste qui fut publiée dans "La Seigneurie" pour la semaine du 6 au 12 octobre 1968. Et M. Lacoursière de reprendre "Si cela n'est pas de l'organisation et de la planification, je me demande ce qu'il leur faut!" - "A maintes reprises j'ai rencontré diverses personnalités telles M. Trudeau-Loubier et Louis Chantigny qui tous étaient au courant de l'énorme travail effectué à la piscine". Afin de prouver ses dires, il nous montra une liste contenant le nombre de présences à la piscine depuis 1966: 1966: 52,222 - 1967: 75,880 - 1968: 116,787 - 1969: 131,877 et il appert que le nombre aurait encore augmenté cette année.

Pour terminer, M. Lacoursière nous déclara qu'il est totalement faux qu'il était très souvent absent de son travail puisqu'au moment de son départ il lui restait encore plus d'une quarantaine de jours de maladie accumulés et que l'an dernier il n'a-



Le personnel qui entourait M. Lacoursière, de regrettable mémoire au temps de la prospérité et de la bonne entente à l'Hôtel de Ville, est depuis '68 coupé de moitié.... L'austérité fait des coupures non seulement chez les vedettes mais aussi dans un budget précurseur . . .

vait même pas utilisé tous ses congés annuels.

Il est à noter que cet athlète renommé n'était pas très enclin à se confier au départ, mais comme il nous le dit "J'ai finalement décidé de parler afin que tous les citoyens et amis que je possède à Boucherville soient au courant des raisons de mon départ, citoyens que j'estime beaucoup et qui m'ont soutenu par maintes lettres publiées dans "La Seigneurie" au cours des mois de juillet et août derniers".

Depuis deux semaines, Régent Lacoursière possède son école de natation au 7015 rue Jarry est et il en est très heureux. Nous nous sommes rendus compte encore une fois du grand attrait qu'il exerce auprès des jeunes et nous avons également remarqué qu'un très grand nombre d'élèves de Boucherville et des environs ont délaissé notre Centre Civique afin de le suivre.

Au moment où vous lirez ces lignes, Régent Lacoursière aura été honoré au Gala Médaille d'Or comme étant le meilleur nageur d'expression française.



M. Lacoursière examinant différentes coupures de journaux traitant des activités de notre centre civique.



Voyez toute la publicité qui fut faite à notre centre civique dû à la présence de M. Lacoursière et contrairement à ce qu'on puisse penser dans la grande majorité des cas l'on mentionnait Régent Lacoursière de Boucherville et non de Montréal.



Marcel Touchette, c.d'a.a.



Le plus vaste marché d'assurance sur la Rive Sud. Nous représentons 19 compagnies.  
Assurance combinée pour risques résidentiels, commerciaux et industriels.  
Votre bureau de confiance dans la région, où l'on s'assure?

**MARCEL TOUCHETTE ET ASSOCIÉS INC.**

Courtiers d'Assurance Agréés

756, Fort St-Louis Boucherville

655 - 1381 - 655 - 4422 - 655 - 9358 (soir)

"La Sécurité est le Chemin du Succès"



Serge Robidoux, c.d'a.a.

## Saviez-vous que ... ?

... la première traversée, sous l'eau, du Pas-de-Calais fut accomplie par l'Américain Fred Baldasare, âgé de 38 ans, un homme grenouille qui couvrit la distance, de la France à l'Angleterre, en 18 heures et 1 minute, le 11 juillet 1962. La plus rapide traversée fut accomplie par l'homme grenouille Anglais, Simon Paterson, âgé de 20 ans, de Egham, Surrey, qui nagea la distance en 14 heures et 50 minutes, le 28 juillet 1962.

... le sport de l'aquaplane (Surfing) fut aperçu pour la première fois dans les îles du Pacifique en 1777, par Joseph Banks, un membre de l'expédition dirigée par le capitaine Anglais James Cook (1728-1779). Ce sport en devint un de compétition, dès 1907, sur les plages de la Nouvelle Galles du Sud, Australie.

... le plus long trajet en aquaplane, jamais enregistré, fut le 26 miles, pour une durée de 90 minutes, par l'Américain Hobie Alter, dans le détroit de Catalina, au large des côtes de la Californie, le 30 avril 1964.

... Reto Plitsch se fit tirer en ski (skijoring), par un avion, à la vitesse record de 109.23 m. p.h. sur le Silsersee, St. Moritz, en Suisse, en 1956.

... Oswald Jacoby (né à Brooklyn dans l'Etat de New York en 1902) de Dallas, Texas, est le joueur de bridge qui, dans sa vie, a accumulé le plus de grand nombre de "points de maître" soit un grand total de 9,487, en date du 1 juin 1967. Mme Hermine Baron, de Los Angeles, est la personne qui accumula le plus grand nombre de "points de maître" en une année, lors de tournois. En 1965, elle en gagna 1,370.

... le plus grand nombre de points accumulable dans une donnée de bridge s'établit comme suit: Les opposants, qui sont vulnérables, font un appel à 7 en couleur ou à sans atout qui est contré et surcontré et ne réussissent aucune levée. En points d'honneur vous inscrivez à votre actif, 400 points pour la première levée manquante, 7200 points pour les 12 autres levées marquantes, à 600 points chacune, ainsi que 150 points pour les honneurs, pour un grand total de 7,750 points.

Le plus grand nombre de points positifs dans une donne de bridge s'établit comme suit: Vous êtes vulnérable et vous faites un appel à 1 sans atout qui est contré et surcontré et vous amassez les 13 levées. En points positifs vous inscrivez, à votre actif 160 points pour la première levée (40 x 1/2), 2,400 points pour les 6 autres levées supplémentaires, à 400 points chacune, 350 points de boni pour la 2e donne d'un rob (dans la pratique, le boni maximum est de 700 points qui est accordé lors de la réalisation de la 2e donne d'un rob plutôt que les 350 points après chaque donne), 150 points d'honneur pour les 4 aces et 50 points de prime pour la réussite du contrat surcontré pour un grand total de 3,110 points.

... les probabilités mathématiques de distribuer, à un joueur de bridge, 13 cartes de la même "couleur" sont de 158,753,389,899 à 1, tandis que les probabilités de recevoir une donne parfaite, consistant en 13 piques, sont de 635,013,559,599 à 1. Les probabilités contre 4 joueurs de bridge de recevoir chacun une donne parfaite sont de l'ordre de 2,235, 197, 406, 895, 366, 368, 301, 559, 999 à 1. Des cas de donne parfaite sont fréquemment rapportés, mais les chances qu'un événement semblable se produise véritablement sont extraordinairement rare - en fait, si tous les êtres humains de la terre étaient groupés par 4, et que chaque groupe jouait 120 donnes (mains) par jour, il faudrait 2,000,000,000 d'années avant qu'une donne parfaite se produise.

En présence du fait qu'il faudrait 31,201,794 donnes de 2 mains parfaites pour chaque donne de 4 mains parfaites et que, les déclarations de 4 mains parfaites surpasse, de loin, en nombre les déclarations de 2 mains parfaites, on peut supposer que toutes ces déclarations de donnes parfaites sont fausses.

... la plus grosse somme d'argent trouvée et retournée à son propriétaire était de \$240,000.00 en billet de \$10.00 et \$20.00, trouvé au mois de mars 1961 par Douglas William Johnston, un nègre en chômage, dans une rue de Los Angeles. Il reçut plusieurs lettres, parmi lesquelles 25% le traitait de fou.

... les machines à écrire chinoise sont si complexes que même l'opérateur le plus expérimenté ne peut pas choisir les caractères, parmi les 1,500 à sa disposition, à une vitesse de plus de 11 mots à la minute. La machine à écrire Hoang, inventée en 1962, a un clavier qui mesure 2 pieds de largeur par 17 pouces de hauteur et contient 5,700 caractères.

... le plus long règne parmi les 262 Papes fut celui de Pie IX (Giovanni Maria Mastai-Ferretti) qui régna durant 31 ans et 236 jours, soit du 16 juin 1846 jusqu'à sa mort (85 ans) le 7 février 1878.

... la plus vieille structure religieuse est le "Temple XVII", découvert en 1949 à Eridu (Abu Shakraim) en Iraq et qui date de la période Halaf (environ 4,500 ans av. J.-C.). Le plus vieux temple chrétien existant, au monde, est le Qal' at es Salihiye en Syrie qui date de l'an 232.

... probablement, la plus vieille institution éducative est l'Université de Karueein, fondée en l'an 859, située dans la ville de Fez au Maroc. La plus vieille université européenne est celle de Naples en Italie, qui fut fondée en 1224 par une chartre de Frédéric II (1194 - 1250) Empereur Romain.

JE VEUX SAVOIR...



## Noces de diamant

Il nous fait plaisir de souligner le 60ème anniversaire de mariage de M. et Mme Joachim Provost (née Antoinette Sénécal). Dimanche dernier, une fête intime réunissant les deux familles marqua cet événement. Agés de 90 ans, ils jouissent tous les deux d'une bonne santé. Ils forment le plus vieux couple de Boucherville. En effet, M. Joachim Provost naquit à Boucherville le 16 mai 1880, Nous nous joignons aux enfants, petits-enfants et aux arrière-petits-enfants pour leur souhaiter encore beaucoup d'années de bonheur !

### CENTRE DE PISCINES VERSAILLES INC.

3919 boul. Taschereau - Laflèche  
Tél.: 676-1351



### INSTALLATION GRATUITE

#### ● PISCINES EN DÉMONSTRATION

Piscine à partir de \$30.00 jusqu'à \$1,500.00 - Paiements à termes si désiré

#### L'ÉQUIPEMENT COMPREND:

- Filtreur au sable
- Toile 20 jauge
- Ecumeur automatique
- Balayeuse de luxe
- Nécessaire de vérificateur
- Epuisette
- Dispensateur automatique au chlore
- Chlore pour la saison
- Algicide permanent

**PISCINE: OVALE - 30'x15'**  
**Bordure 4" - Poteaux 6"**

Rég. \$1,399.00

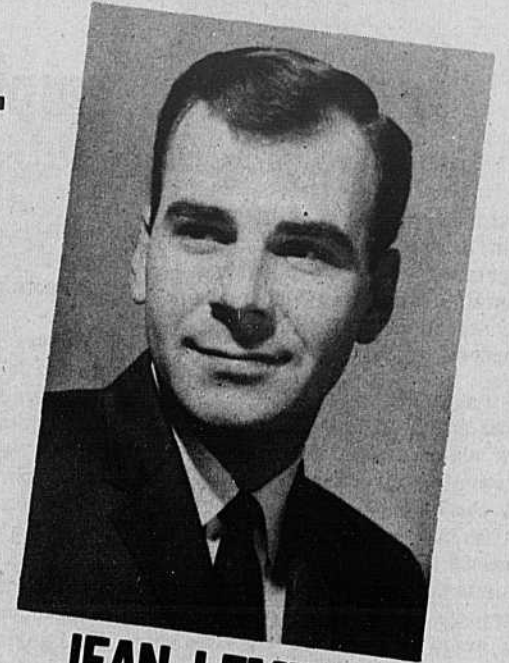
**SPÉCIAL D'OUVERTURE**

**\$1,079<sup>00</sup>**

OUVERT TOUS LES JOURS JUSQU'À 9hrs. P.M.

# SUR LA RIVE-SUD

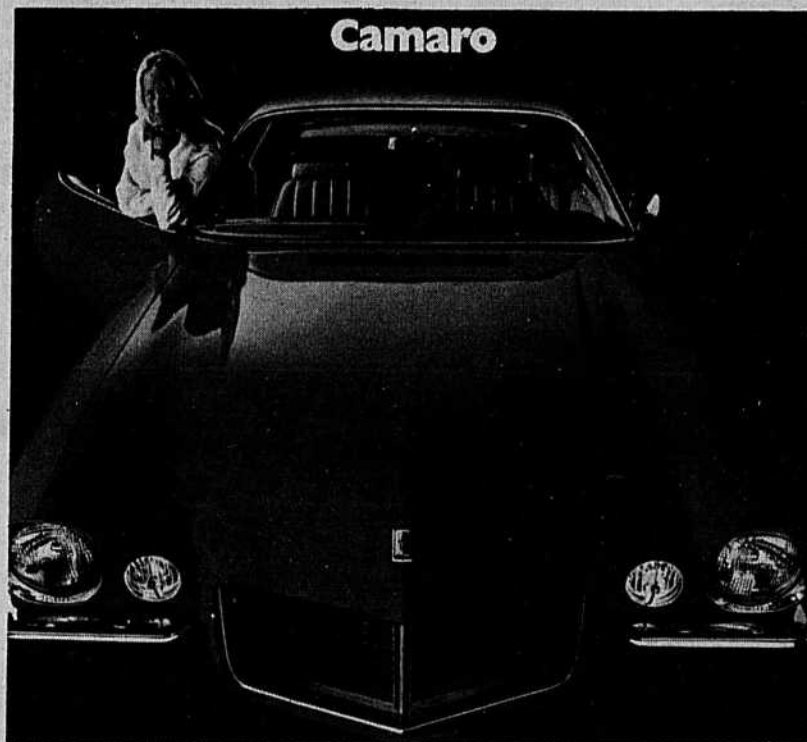
LE MARCHAND SPORTIF...  
C'EST EN PLEIN LUI!



JEAN LEMIRE

LE RAYON DES SPORTS...  
C'EST EN PLEIN LÀ!

DES SPORTIVES... C'EST EN PLEIN ÇA!



Camaro SS - 350, avec équipement "rally sport".



Chevelle SS - 454 pouces cubes, 450 c.v.



Chevy II Nova SS - 350 pouces cubes, 300 c.v.

# " Il m'est toujours pénible de voir partir un de mes employés "

**Clovis Langlois, Maire de Boucherville**

Afin de tenter d'avoir les deux côtés de la médaille, "La Seigneurie" a rencontré M. Clovis Langlois, Maire de Boucherville au sujet de la démission de M. Lacoursière.

Au sujet des demandes qui auraient été refusées, M. Langlois nous signale que la même situation s'est produite dans d'autres Services de la ville, ceci afin de couper les dépenses qui n'étaient pas urgentes. "Au sujet de la piscine, le Conseil avait même décidé qu'un seul surveillant serait suffisant s'il n'y avait qu'un certain nombre de gens, il restait tout de même à s'entendre à savoir si M. Lacoursière devait être considéré comme surveillant ou comme Directeur au même niveau que les autres Chefs de Services" d'ajouter M. Langlois.

Concernant les assistances à la piscine, M. Langlois nous déclara que tout cela était très satisfaisant et que seulement quelques plaintes avaient été enregistrées de gens qui auraient voulu avoir à cet endroit d'autres sports que la natation, tels le polo aquatique ou autres.

"Quant au travail de Régent, le Conseil était très divisé à ce sujet et il faut comprendre qu'en tant qu'administrateur de la vil-

le, Le Conseil se devait de le garder le plus possible au service de la population en lui refusant certains congés sans solde".

Au cours du mois d'avril, après que le Conseil Municipal lui eut exposé certaines demandes qui devaient être faites au Directeur aquatique, M. Ronald Beaupré convoqua M. Lacoursière et lui exposa ces demandes. Il semblerait que certaines paraissent inacceptables à M. Lacoursière ce qui eut pour effet les conséquences que l'on sait.

M. Langlois aurait aimé que Régent Lacoursière puisse rencontrer tout le Conseil Municipal afin de s'expliquer - rencontre qui n'eut finalement pas lieu et M. Langlois regrette tout malentendu qui ait pu exister entre quelques conseillers et notre champion nageur.

"Il m'est toujours regrettable de voir partir un de mes employés et contrairement à ce qu'a rapporté un grand quotidien, je ne tentais pas de dissimuler cette affaire lors de la dernière séance du Conseil mais je voulais simplement en informer tout les membres du Conseil auparavant" de terminer M. Langlois.

Serge Daoust

Paru dans "La Seigneurie" du 6 au 12 juillet, 1969

# "Sacrifier la vedette pour garder l'employé"

-Conseiller Fontaine.

La demande faite par Régent Lacoursière, directeur d'éducation aquatique, pour obtenir des congés supplémentaires, lui permettant de participer à différentes compétitions au cours de l'année, a été mal accueillie par le Conseil municipal lors de la séance du 2 juillet.

Deux conseillers, MM. Jodoin et Fontaine, se sont particulièrement montrés farouches à l'idée de favoriser un chef de service plus qu'un autre et le conseiller Jodoin

n'a pas mâché ses mots, quand un collègue mentionna le ait que vu que M. Lacoursière représente Boucherville, on pourrait peut-être accéder à sa demande. M. Jodoin a rétorqué que la plupart du temps, on présentait notre directeur d'éducation aquatique comme "M. Lacoursière de MONTREAL" et non de Boucherville. De plus, ajouta, le conseiller, M. Lacoursière aurait à s'absenter durant la période des cours de natation et ce sont nos enfants

qui en seraient privés. Le conseiller Fontaine fut encore plus ferme et n'y alla pas lui non plus avec le dos de la cuillère. Il déclara qu'on ne pouvait plus continuer à profiter d'une mi-vedette et d'un mi-employé et que le temps était venu de sacrifier la vedette pour garder l'employé ou vice-versa. Le Dr Fontaine poursuivit en disant que M. Lacoursière profite des avantages d'un chef de service tout en évitant les désavantages d'un salarié; et conclut le conseiller, la Ville a été excessivement trop large dans ce cas-ci.

Notons que M. Lacoursière, qui incidemment ne réside pas à Boucherville, jouit en tant que chef de service de 3 semaines de vacances par année et détient le privilège d'établir ses heures de travail à sa convenance.

Avant de clore la discussion, M. le Maire a précisé qu'une entrevue serait accordée à M. Lacoursière par le Conseil municipal afin de "se comprendre une fois pour toutes", et qu'une décision finale serait prise à la suite de cet entretien.

Céline Richard.



M. Lacoursière au milieu de ses nouveaux élèves à Ville d'Anjou.



**Seigneurie**  
17 DE MONTBRUN  
BOUCHERVILLE  
655-1967  
Courrier de la  
deuxième classe  
ENREGISTREMENT NO 1300  
Semaine du  
10 au 16 mai 1970  
Vol. 6 No 19

## NOMINATIONS CHEZ United Aircraft du Canada Limitée



M. Elvie L. Smith



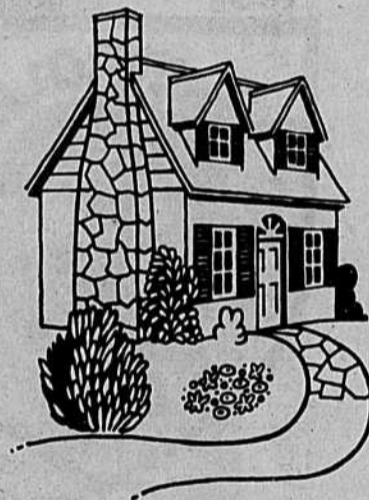
M. J.P. Beauregard



M. Colin B. Wrong

United Aircraft du Canada Limitée annonce trois importantes nominations. Elvie L. Smith, de St-Lambert, qui occupait le poste de vice-président, section génie, a été nommé vice-président des opérations à United Aircraft du Canada et appelé à siéger au conseil d'administration de la compagnie. J. P. Beauregard, de Longueuil, devient gérant de la section génie et Colin B. Wrong, de Beloeil, a été promu au poste d'ingénieur en chef de la mise au point, poste qu'occupait M. Beauregard.

## Protégez leur foyer



Un toit et quatre murs sont indispensables au bien-être et à la sécurité de votre famille—mais qu'est-ce qui protégera votre foyer s'il n'y a pas de revenu pour en assurer le paiement. Si vous veniez à mourir, votre femme pourrait-elle entretenir à la fois maison et famille? Une assurance-hypothèque incluse dans un Plan de protection du foyer spécialement conçu selon vos besoins par la Great-West procurera un foyer libre de toute dette, advenant votre décès. Un tel plan fournit l'argent nécessaire pour rembourser l'hypothèque et assurer un revenu mensuel à votre famille pendant qu'elle s'adapte à un nouveau train de vie. Si vous tombez malade ou deveniez temporairement invalide, vous recevriez de l'argent pour faire face à vos obligations financières jusqu'à ce que vous puissiez retourner au travail. Cette assurance-hypothèque ne coûte pas cher et est indispensable à l'homme qui a une famille et possède une maison. Renseignez-vous en détail sur le Plan de protection du foyer de la Great-West. . .



Aimé Bertrand

## L'assurance d'une amitié pour vous et les vôtres

**Aimé Bertrand**

371 Louis-Quevillon,  
Boucherville

Téléphones: 931-3541  
655-9772

**Great-West**  
COMPAGNIE G-W D'ASSURANCE-VIE

# AVIS À CONSERVER

## LE RÉGLEMENT DE L'EAU POUR L'ARROSAGE DES PELOUSES

Depuis le 1er mai dernier, la cédule pour 1970 concernant l'arrosage des pelouses, est en vigueur. Il apparaît donc utile d'en faire une parution.

### DÉFINITION DES SECTEURS

EST: s'étend de l'extrémité est de la Ville jusqu'au centre de la rue De Montbrun.

CENTRE: s'étend du centre de la rue De Montbrun jusqu'au centre de la rue Montarville.

OUEST: s'étend du centre de Montarville jusqu'aux limites ouest de Boucherville.

### HORAIRE:

LUNDI: Centre au complet

MARDI: Est et Ouest, chiffres impairs

MERCREDI: Est et Ouest, chiffres pairs

JEUDI: Centre au complet

VENDREDI: Est et Ouest, chiffres impairs

SAMEDI: Est et Ouest, chiffres pairs.

HEURES D'ARROSAGE: de 20.00 heures à 24.00 heures (Minuit).

### PARC INDUSTRIEL

HEURES ET JOURS D'ARROSAGE: MARDI et VENDREDI de 14.00 heures à 16.00 heures.

Il est à NOTER que l'arrosage est permis en tout temps durant les dix (10) jours QUI SUIVENT L'ENSEMENCEMENT D'UN PARTERRE. Cependant, il est absolument nécessaire, pour jouir de ce privilège de s'être procuré une autorisation du service de la police.

Il est important de souligner que les personnes qui seront prises en violation de ce règlement seront passibles d'une amende de \$100,00

# VENTE

### SOULIERS "LE BARON"

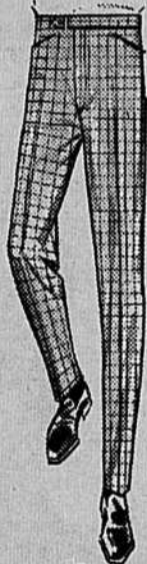
\$24.95 pour \$19.95



### PANTALONS

de \$19.95 à \$24.95

RÉDUITS À \$16.95



### VESTONS SPORTS

de \$59. à \$69.

RÉDUITS À \$49.



Nous avons toujours en magasin les Gilets "Mon Tricot" ainsi que la ligne de chemises "Arrow".

Gilets de Golf  
Pantalons de Golf

Assortiment de pantalons pour garçons de 8 à 18 ans.

La ligne de gilets "Jantzen" de plage.



# boutique

HOMMES

# Glovis

GARÇONS

655-4122 PLACE LA SEIGNEURIE 655-4122  
BOUCHERVILLE

Suivez la nouvelle vague...

adoptez  
COLECO!



Prenez le temps de vivre... détendez-vous...  
profitez du soleil... une piscine COLECO: c'est  
une mer de plaisirs à votre portée!

Piscine Deluxe COLECO 18' x 48"

prix rég. \$399.00

# SPÉCIAL \$279.

## BRAULT ET MARTINEAU

Plusieurs autres modèles sont aussi disponibles  
à prix réduits.

### Brault & Martineau

171, rue du parc Industriel, Longueuil • 677-1224  
(coin St-Charles E., une rue après boul. Therrien)

Dépositaire autorisé "COLECO" et "UNIVERSEL"  
(piscines en béton, vinyle ou fibre de verre.)

## COUR MUNICIPALE

Après un léger temps de répit les séances de la Cour Municipale ont repris le 4 mai dernier et cette séance fut relativement courte puisqu'il n'y eut aucun procès.

Trois jugements et deux sentences devaient en outre être rendus ce soir par Me, Luc Mercier qui ne rendit finalement qu'une sentence alors que tout le reste fut reporté au 25 mai et qu'une plainte retirée. La seule sentence qui fut rendue fut celle dans la cause de M. Adélar Vézina dont le procès pour "facultés affaiblies" fut entendu dernièrement. L'accusé fut condamné au minimum de la peine soit \$50. et les frais et son permis lui fut suspendu pour une période de trois mois.

### COMPARUTIONS.

Près d'une quarantaine de comparutions eurent lieu ce soir et de ce nombre seulement onze personnes ne se présentèrent pas

devant le Juge Mercier. A l'exception de deux accusés qui ne furent que condamnés à payer les frais de la Cour, la majorité des autres accusés furent condamnés à payer des amendes allant de \$2. à \$35. et les frais.

La plus forte amende fut celle imposée à M. Claude Vachon après qu'il eut plaidé "coupable" à une accusation de délit de fuite. L'incident en question était survenu le 25 avril dernier face au 450 rue Samuel de Champlain alors que l'accusé au volant de son auto avait heurté deux automobiles en stationnement et pris la fuite avant d'être arrêté angle de Montarville et Marie Victorin. Il fut ainsi condamné à une amende de \$100. et les frais et son permis de conduire lui fut retiré pour une période de trois mois.

La prochaine séance de la Cour Municipale est inscrite pour lundi le 25 mai prochain à 19h.30.



Les Filles d'Isabelle remercient sincèrement tous les généreux donateurs qui ont bien voulu répondre à leur appel. Tous les dons ont été remis en prix, lors de la partie de cartes du 21 avril dernier.

Elles remercient également tous ceux et celles qui sont venus les encourager et qui ont contribué à faire de cette soirée un franc succès.

Les gagnantes des prix de \$25.00, \$10.00 et \$5.00 ont été dans l'ordre: Mme Marguerite Tellier, de Boucherville, Mme Jean Charbonneau, de Varennes, et Mlle Louise Petit, de Boucherville.

Les bénéficiaires de la soirée serviront comme à l'habitude, à aider nos Pères Missionnaires natifs de Boucherville, et aussi à encourager les groupements de jeunes de notre ville.

Parmi les nombreuses activités des Filles d'Isabelle, on compte l'organisation du Comptoir Familial, qui demande une grande somme de travail; mais c'est avec empressement qu'elles répondent à l'appel de Mme Robert, Présidente, qui se dévoue inlassablement à la bonne marche de ce service.

Avec beaucoup d'entrain bon nombre de membres donnent généreusement de leur temps pour confectionner les pansements indispensables à nos chers malades de la Société Canadienne du Cancer. Au moins sept à huit milles de ces pansements sont remis chaque année de la part des Filles d'Isabelle.

Le dimanche de la guignolée représente pour plusieurs d'entre elles un grand nombre d'heures de travail; aussi, elles sont très heureuses de faire bénéficier tous les gens qui désirent se procurer des vêtements usagés lors des ventes qui auront lieu, à l'avenir deux fois par année. Les recettes ainsi obtenues servent à l'achat d'articles les plus en demande au Comptoir Familial, tels que pyjamas, chandails, serviettes, sous-vêtements, laine servant à la confection de mitaines faites à la main par l'une de leurs membres, et distribuées en grande quantité.

C'est avec plaisir que les membres du Cercle Mgr. Poissant répondent à l'appel de la Croix Rouge en donnant de leur temps lors des cliniques de sang, et en recueillant l'argent des généreux donateurs de Boucherville.

Les Filles d'Isabelle comptent donc sur la collaboration et l'encouragement de tous les résidents de Boucherville pour leur permettre de continuer leur oeuvre utile et humanitaire.

## CLINIQUE DE SANG

Il y aura une clinique de donneurs de sang à l'école Polyvalente de Mortagne, vendredi le 22 mai 1970.

Heure: 9h.30 à 3h.30.

Local: C-149

Bienvenue à tous!

Votre don peut sauver des vies!



M. Paul Audet et Paul Malo, premiers acheteurs de la campagne optimiste. Boucherville, Mai 1970

Chers Parents,

Le Club Optimiste de Boucherville vient demander votre appui pour sa campagne de vente de sacs de charbon de bois qui sera lancée le samedi, 23 mai courant.

Malgré ses nombreuses réalisations, dont la plus spectaculaire est notre concours d'art oratoire annuel et qui entraîne la participation de tous les jeunes de Boucherville, jamais le Club Optimiste ne vous a sollicité aussi directement. Tous les profits de cette campagne seront versés à notre fonds de l'aide à la jeunesse et, croyez-nous, les besoins sont grands.

Pour lancer cette campagne avec éclat, nous passerons à vos demeures au cours de la journée du 23 mai, afin de vous offrir des sacs de briquettes qui vous seront vendus au prix régulier de \$0.75 les cinq livres. De plus, nous aurons deux dépositaires où vous pourrez vous approvisionner durant toute la saison d'été, soit:

La SALAISON BOUCHERVILLE & La QUINCAILLERIE CHATELAINE  
643, boul. Marie-Victorin Place La Seigneurie,  
Boucherville. 280, Fort St-Louis,  
Tél.: 655-1359 Tél.: 655-4822

Nous vous remercions à l'avance de votre appui, grâce auquel nous pourrions contribuer efficacement à cette cause qui nous est chère.

Optimistement vôtre,

Paul Malo,  
Président.

## GAGNANTE à Boucherville

La "Maman 1970" de la Place La Seigneurie est Mme Thérèse P. Poulin, du 852 Toussaint Ménard à Boucherville.

L'Association des Marchands de la Place La Seigneurie, lui a offert une magnifique gerbe de roses et une bouteille de champagne.

Le billet fut tiré par Mme Hélène Bégin, Talliana, 156 Benjamin Sulte, Boucherville.

## SOIRÉE DANSANTE

Soirée dansante organisée par les Chevaliers de Colomb de Boucherville avec l'orchestre "Les Gitans", à l'école Antoine-Girouard, samedi le 30 mai à 8.30 p.m., \$1.50 par personne.

Invitation spéciale à tous les membres et leurs amis.

Pour renseignements et billets, téléphoner à 655-4427 ou 655-5451.

# Etes-vous un conducteur prudent?

Alors...

... vous devez de comparer Kemper. Découvrez les économies que l'assurance Kemper offre aux conducteurs prudents.

Kemper en a déduit ceci: le conducteur qui a toujours des accrochages devrait en défrayer le coût... avec un taux plus élevé pour lui, non pour vous.

De cette manière, le bon conducteur en bénéficie. L'Assurance lui coûte moins cher. Si vous êtes un conducteur prudent, pourquoi ne pas téléphoner aujourd'hui-même pour vous informer de l'argent qu'on peut vous épargner.

VOTRE REPRESENTANT  
**jean hubert**  
assurances enrg.

68, Louis Lacoste  
Boucherville  
655-5471



Jean Hubert  
c.d'a.a.

COMPAREZ ✓  
**KEMPER**  
Coût ✓  
Protection ✓  
Service ✓

représentant



Montréal 126

# Merci à vous électeurs du Comté



Pierre Laporte

# VOUS ME VERREZ A L'OEUVRE...

# CHRONIQUE POLICE CHRONICLE

par: Serge Daoust

Appels	315	Calls	315
Plaintes	55	Complaints	55
Accidents (1 mort)	10	Accidents (1 death)	10
Personnes blessées	6	Injured persons	6
Personne malade	1	Sick person	1
Incendie	1	Fire	1
Vols	4	Thefts	4

## INCENDIE

Dimanche le 3 mai à 08h.40 nos sapeurs se rendirent à l'Hôtel Boucherville rue Marie-Victorin concernant un début d'incendie. Il appert que les flammes auraient débuté dans le matelas d'une chambre de cet établissement. Grâce à la rapide intervention de nos sapeurs, le tout fut mis sous contrôle sans délai et les dommages sont très légers.

## VOL PAR EFFRACTION

Lundi le 4 mai, nos policiers furent demandés au local de la Compagnie l'Air Liquide rue de la Barre dans notre Parc Industriel au sujet d'un vol qui serait survenu durant la nuit. Les individus qui pénétrèrent par effraction dans cette usine causèrent de lourds dommages à plusieurs distributeurs automatiques pour ensuite prendre la fuite avec le contenu en argent. Le montant du vol n'a pas encore été établi et l'enquête se poursuit.

## TRAGÉDIE DE L'ONDE

Mardi le 5 mai à 21h.58 nos policiers recevaient un appel d'un résident de la rue Ste-Famille à l'effet qu'il avait entendu des cris de détresse provenant du fleuve. Nos policiers répondirent très rapidement à cet appel et le Directeur Réal Crevier en compagnie de M. Armand Meunier et quelques autres volontaires entreprirent alors les recherches qui se poursuivirent sans succès jusqu'à 01h.30. Le lendemain, 6 mai, les recherches reprirent dans les eaux du fleuve toujours sous la direction de M. Crevier et ce n'est que vers 14h. que le corps d'un des deux disparus fut repêché près des îles. Il s'agit de Roger Germain, 21 ans, de Boucherville.

Les recherches continuèrent afin de localiser le second jeune homme mais ce n'est que vers 08h.00 le vendredi 8 mai que l'on réussit à trouver le corps de Jean-Pierre Beaudin, 18 ans, également de Boucherville.

Il appert que cette tragédie serait survenue lorsque, revenant d'une excursion de pêche, les deux jeunes se seraient aventurés sur les eaux du fleuve qui étaient à ce moment poussées par un vent violent.

Le Directeur Réal Crevier tient à offrir ses remerciements à tous les volontaires qui de près ou de loin ont participé aux recherches afin de localiser ces deux jeunes.

Le journal "La Seigneurie" tient à offrir ses sincères condoléances aux familles éprouvées.

## ACCIDENT MORTEL À UNE TRAVERSE À NIVEAU

Un accident d'une violence inouïe est survenu vendredi le 8 mai à 22h.09 à la traverse à niveau de la rue de Touraine dans notre ville. Le directeur Réal Crevier et ses hommes se rendirent de toute urgence sur les lieux et constatèrent que l'automobile qui avait alors été happée par un train avait littéralement été pulvérisée, si bien que les policiers trouvèrent des pièces de l'auto à environ 180 pieds du lieu de l'impact. Le jeune Peter Allan Scott 26 ans, de St-Bruno, qui conduisait une Oldsmobile 1964 était alors le seul occupant du véhicule et il fut conduit d'urgence à l'hôpital Charles Lemoyne où l'on constata le décès dès son arrivée.



On Sunday May 3rd at 08.40 hrs our firemen went to the Boucherville Hotel on Marie Victorin Boulevard concerning a small fire. It appears that this fire broke out in a mattress in one of the rooms of this establishment. Due to the quick intervention of our firemen damages were light.

## THEFT BY BREAK AND ENTRY

On Monday May 4th our constables were called at the Liquid Air Company on de la Barre Street in our Industrial Park concerning a theft by break and entry that would have occurred during the night. The thieves who broke into the plant caused some heavy damages to a few automatic distributing machines for soft drinks and other articles and then left with the cash contents of these machines. The total amount of the theft has not yet been established and the investigation is being pursued.

## TWO YOUNG MEN DROWNED

On Tuesday May 5th at 21.58 hrs our constables received a call from a resident of Ste-Famille Street to the effect that he had heard some distress calls coming from the river. Our constables urgently answered that call and Director Réal Crevier with Mr. Armand Meunier and some other volunteers started the search which went on until 01.30 hrs. On the next day May 6th, the search were on again in the river still under the supervision of Director Crevier and it is only around 14.00 hrs that the body of one of the two youths was recovered near one of the islands. The boy was Roger Germain, aged 21 from Boucherville. The search still went on to locate the second youth but the body was only located around



Voici ce qui restait de l'automobile de M. Scott après ce terrible accident qui lui coûta la vie.



C'est à cette traverse à niveau de la rue De Touraine que M. Peter Allan Scott trouva la mort alors que son automobile fut heurtée par un train.

08.00 hrs on Friday May 8th, he was identified as being Jean Pierre Beaudin, aged 18 also from Boucherville.

It appears that this tragedy would have occurred when, coming back from a fishing trip, the two youth would have ventured on the waters of the river which were then blown by a heavy wind.

Director Réal Crevier wishes to extend his thanks to all the volunteers who helped the Police Department during the search for these two missing young men.

## FATAL ACCIDENT AT A RAILROAD CROSSING

A violent accident occurred on Friday May 8th at 22.09 hrs at the railroad crossing on de Touraine Street in our city. Director Réal Crevier and his men went urgently on the scene and noted that the automobile that had been violently hit by a train was completely destroyed and the constable found pieces of this car as far as 180 feet from the scene of the impact. Young Peter Allan Scott, aged 26 from St. Bruno, who was driving a 1964 Oldsmobile, was the sole occupant of the vehicle and was urgently rushed to Charles Lemoyne Hospital where he was reported dead on arrival.



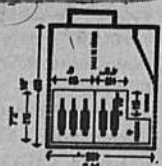
# S. PERRIN SPARTAN® INC.

891, BOUL. STE-FOY, LONGUEUIL 674-3707



SUPER PAIOTTE 69

- Choix varié de tentes françaises
- Accessoires complets disponibles

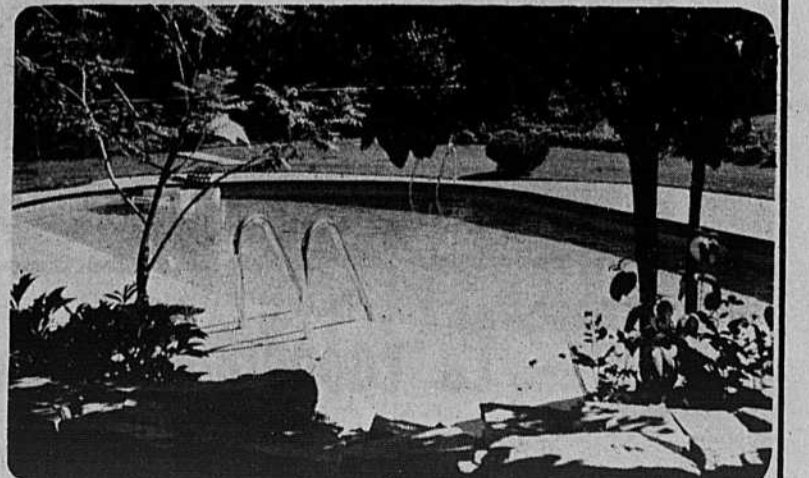


À L'AVANT-GARDE DANS LE DOMAINE DE LA RÉCRÉATION

PROFITEZ AU MAXIMUM DE VOS VACANCES ESTIVALES,

soit à la maison avec une piscine SPARTAN, ou soit en camping avec une tente française JAMET, RACLET et CABANON.

Source de plaisir et d'eau claire



- Toutes grandeurs de surface
- Garantie de 10 ans
- Aussi accessoires Jacuzzi

# Denis Racicot Inc.

31, Pierre Boucher  
BOUCHERVILLE  
LIVRAISON GRATUITE

655-1348

**AVEC  
LE NOUVEAU  
BLANC TRUTONE,  
LATEX ACRYLIQUE,  
UNE SEULE COUCHE  
SUFFIT!**

**UN NOUVEAU LATEX ACRYLIQUE QUI TIENT MÊME  
SUR DES SURFACES CRAYEUSES... UNE SEULE COUCHE COUVRE  
LES PLUS BRILLANTES COULEURS!**

- Une seule couche suffit pour couvrir n'importe quelle couleur. Même les rouges, verts ou bleus brillants!
- Tient même sur les surfaces très crayeuses!
- Ne cloque pas et résiste à toutes les intempéries.
- Sèche en moins de 30 minutes.
- Se lave facilement à l'eau savonneuse.

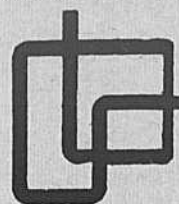


ESSAYEZ CETTE MERVEILLE DE PEINTURE

## La coopérative agricole

2097 Boul. Marie-Victorin  
VARENNES  
652-2772

### CENTRE D'ART



Le centre d'art de Boucherville a tenu le 16 avril son assemblée annuelle. Le président sortant Monsieur Réal Cyr a fait part aux membres présents des activités qui se sont déroulées durant l'année 1969-70. Année qui s'est révélée intéressante à plusieurs points de vue comme on en pourra juger ci-après.

### Rapport des activités de l'année

Un nombre de 301 élèves ont fréquenté les onze cours qui étaient offerts aux adultes et aux enfants;

**Soient pour les adultes:**  
Histoire de l'art - 24 élèves.  
Décoration intérieure - 20 élèves.  
Arts plastiques - 10 élèves.  
Activités créatrices - 15 élèves.  
Initiation à la guitare - 10 élèves.  
Audition musicale - 22 élèves.  
Lecture dirigée - 15 élèves.

**Soient pour les enfants:**  
Initiation à la musique - 62 élèves.  
Arts plastiques - 47 élèves.  
Atelier de peinture libre - 8 élèves.  
Jardin de Grand Père Calloux - 70 élèves.

Outre les cours, le Centre d'art a organisé différentes manifestations auxquelles ont assisté environ 3000 personnes. Parmi ces activités, mentionnons: l'exposition Owen Chicoin tenue dans le Hall de l'hôtel de ville, une pièce de théâtre

montée par Marthe Mercure à l'auditorium de la polyvalente, l'ouverture des locaux à l'automne et l'exposition Jean Letarte, un récital de Raoul et Janine Roy dans la salle du Conseil de l'hôtel de ville, l'exposition de tapisseries de Madame Sala et de pouples de Madame Cécile Gagnon, l'exposition des artistes de Boucherville dans le Hall de l'hôtel de ville et une pièce pour enfants présentée à l'école de la Broquerie: "une aventure de Barbar".

Le comité des jeunes, groupant des adolescents de seize à dix-huit ans, fut surtout actif avant Noël. Une dizaine de manifestations groupant approximativement 35 jeunes chaque fois furent organisées.

Au cours de cette même assemblée annuelle, on a procédé aux élections du nouveau comité de direction du centre d'art. De plus, une exposition des divers travaux exécutés par les élèves, enfants et adultes, a su révéler de façon concrète l'esprit créatif des participants.



*Maurice  
Goudreau*



**CRÉDIT - QUÉBEC INC.**

**Courtiers en valeurs** (Frais téléphoniques acceptés)  
200 RUE ST-JACQUES  
MONTRÉAL

Bur. 849-5361  
(rés.) 655-5872

### AVIS DE COUR

#### COUR PROVINCIALE

District de Montréal - No 250 840  
MARCEL BOURASSA demandeur  
vs FRANCOIS DRAPEAU  
"GARAGE FRANCOIS DRAPEAU" défendeur. Le 26 mai 1970, à 11½ heures de l'avant-midi à la place d'affaires du défendeur au No 416 rue De Lourraine, en la cité Ste-Julie, district de Richelieu, seront vendus par autorité de Justice, les biens et effet du défendeur saisis en cette cause, consistant en: équipement de bureau, 1 machine additionner, etc.  
Conditions:  
ARGENT COMPTANT  
Repentigny, 15 mai 1970  
GILLES CHAPLEAU, H.C.S.  
849-9837.

#### PROVINCIAL COURT

District of Montreal - No 250 840  
MARCEL BOURASSA Plaintiff  
versus FRANCOIS DRAPEAU  
"GARAGE FRANCOIS DRAPEAU" Defendant. On the 26th day of May 1970 at 11,30 of the clock in the before noon, at the place of business of the said defendant 416 de Lourraine street in the City of Ste Julie, district of Richelieu, will be sold by authority of Justice, all goods and chattels of the said defendant, seized in this cause consisting of office equipment 1 additionned machine, etc.  
Terms: CASH  
Repentigny, 15th of May 1970  
GILLES CHAPLEAU B.S.C.  
849-9837

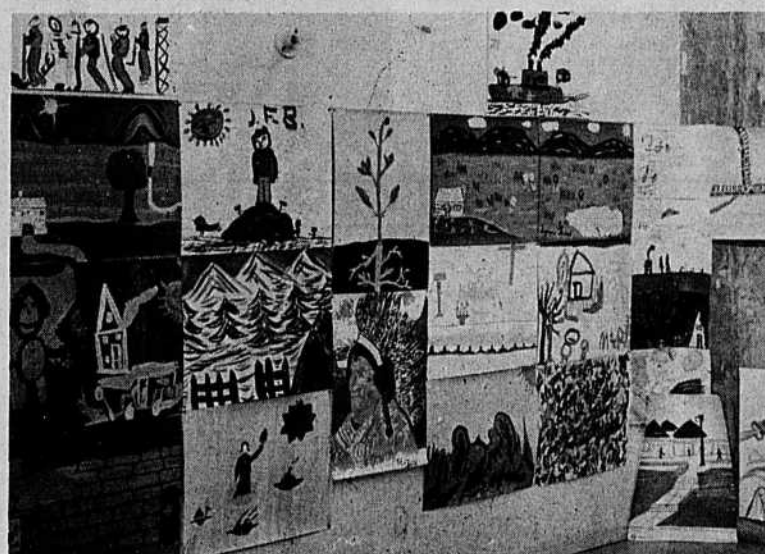
### Nouveaux directeurs du Centre d'Art :

Monsieur Jean Sala président,  
Madame Monique Dansereau, vi-  
ce-présidente, Madame Janine  
Légaré, secrétaire, Monsieur  
Gérard Cécyre, trésorier, Ma-  
dame Nicole Sala, secrétaire ar-

chiviste, Monsieur Jean Bari-  
teau, Madame Marcelle Paré,  
Madame Louise Rivet, Madame  
Yolande Alepin, Madame Joyce  
Presho, Madame Suzanne Ché-  
nier.



Divers travaux de jeunes élèves ont été exposés récemment dans les locaux du Centre d'Art.



### TERRASSEMENT

Pour l'entretien de vos terrasses, pelouses,  
rocaillies, arbustes, haies, etc...

N'HÉSITEZ PAS À NOUS CONSULTER :

655-5326

### AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC  
VILLE DE BOUCHERVILLE  
VENTE D'EFFETS MOBILIERS

Avis public, est par les présen-  
tes donné, que par Ordre du  
Conseil de la Cité de Boucherville,  
et en vertu de l'article  
609a, de la Loi des Cités et  
Villes, je procéderai, samedi le  
23 mai 1970, à 10,00 heures de  
l'avant-midi, au Garage de la  
Police Municipale de Boucherville,  
rue Fort St-Louis, coin  
Montarville, à la vente à l'en-  
chère, d'objets, effets mobiliers  
ou autres, en possession des  
départements de la Police et des  
Départements de ladite Cité, non-  
réclamés depuis plus d'un an,  
et consistant en bicyclettes,  
tricycles et objets divers.

Conditions de vente. ARGENT  
COMPTANT.

Serge Roy, H.C.S.  
Huissier Cour Supérieure.  
178 rue St-Louis, Ville Lemoyne  
671-9031  
Cité de Boucherville,  
ce 6e jour de mai, 1970

PUBLIC NOTICE  
TOWN OF BOUCHERVILLE  
SALE OF MOVEABLE EFFECTS

Public notice, is hereby given,  
that by order of the Town Coun-  
cil and in virtue of article 609a,  
of the Cities and Town Act, on  
Saturday, the 23rd day of May,  
1970, at 10,00 of the clock in  
the fore-noon, at the Boucherville  
Police Garage, on Fort  
St-Louis Street, corner of  
Montarville, in Boucherville,  
I will proceed to the sale by  
auction of objects moveable  
effects and other moveable  
property in possession of the Po-  
lice and Detective Departments  
of the said City, and unclaimed  
for more than one year, and  
consisting of bicycles, tricy-  
cles and miscellaneous articles.

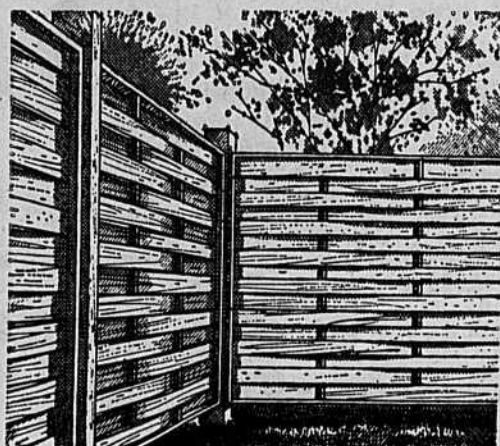
Term of the sale CASH.

Serge Roy, B.S.C.  
Bailliff of Superior Court  
178 St-Louis Street, Ville Lemoyne  
671-9031  
Town of Boucherville,  
May 6th, 1970

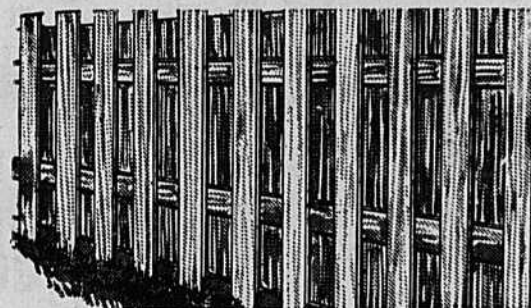


# VENTE SPÉCIAUX DU PRINTEMPS

## CLÔTURE VANNERIE ASSEMBLÉE REDWOOD PRÉ-TEINT



## CLÔTURE D'INTIMITÉ Pré-coupée en cèdre



PANNEAUX  
4' x 8' : \$18,20  
5' x 8' : \$19,40  
6' x 8' : \$20,60

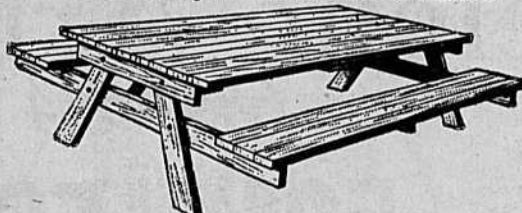
4' x 8' \$10.00  
Poteaux 4" x 4" x 7" : \$1.82

## TABLE DE PIQUE-NIQUE

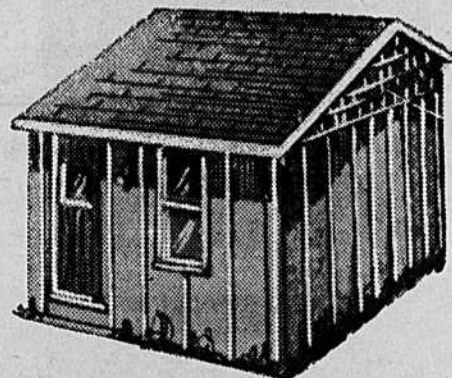
PRÉ-ASSEMBLÉE  
avec 2 bancs, faite en  
cèdre de l'Ouest.  
Cloutée et vissée.  
Table 6' x 3'  
Bancs 6' x 12" ch.

**\$25.00**

"Tout ce qu'il y a de mieux sur le marché"



## CABANES



Le bâtiment par excellence  
comme entrepôt. De cons-  
truction robuste bois de  
pin non peint, toit à bar-  
deaux, plancher en con-  
tre-plaqué, fenêtre.

6' x 8'  
À PARTIR DE  
**\$160.00**

## VENEZ LES VOIR



**DALLES DE PATIO**  
toutes couleurs, finies en relief  
8" x 16" .20 18" x 18" 1.00 24" x 30" 2.05

**TRANSLUCIDES**

Panneaux P.V.C. ondulés  
26" x 96"

blanc,  
jaune,  
vert,  
orange  
feronnerie incluse  
**\$1.99**

## LIVRÉS À VOTRE DOMICILE

### Denis Racicot Inc.



Huile à chauffage - matériaux de construction

31, PIERRE BOUCHER  
BOUCHERVILLE

Livraison gratuite

655-1348

## Cours de tricot crochet

COMMENÇANT

7 ET 8 JUILLET

PROGRAMME

Les points de base, le patron .....

Au choix la confection complète de la robe ou du costume

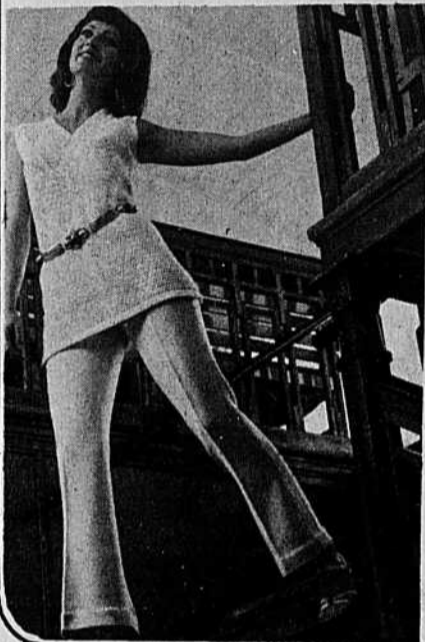
INSCRIPTION DÈS MAINTENANT



### TRICOLAINE ENR.

655-4301

Les Boutiques Fort St-Louis



### Vente de laine

14, 15, 16 MAI

RÉDUCTION DE

## 25%

sur toutes les laines

### POUR 3 JOURS

## 3 JOURS SEULEMENT 14, 15, 16 mai

### SYLHOUETTE CORSETIÈRE

655-0242

Les Boutiques Fort St-Louis, Boucherville



## GRANDE VENTE

# Bas

couleur mode

grandeur 8 1/2 @ 11

VALEUR DE \$1.00 À \$1.50



## 59¢

seulement

### Venez voir !



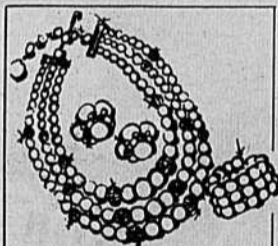
# Hélène Artisanat

655-1544

## 10% à 50% d'ESCOMPTE

sur

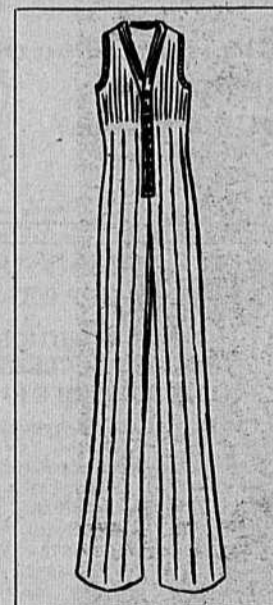
robes  
chandails  
pantalons acrylic  
jumpsuits  
jupes



10%

d'escompte

- Bibelots
- Ceintures
- Bagues
- Boucles d'oreilles
- Foulards
- Bourses
- Etc. ...



## 3 JOURS SEULEMENT

14, 15, 16 Mai



# Aux \* gamins

CONFECTION POUR ENFANTS DE LA NAISSANCE À 14 ANS

## 3 JOURS SEULEMENT

## 14, 15, 16 MAI

# VENTE

Surveillez  
les  
étiquettes  
jaunes

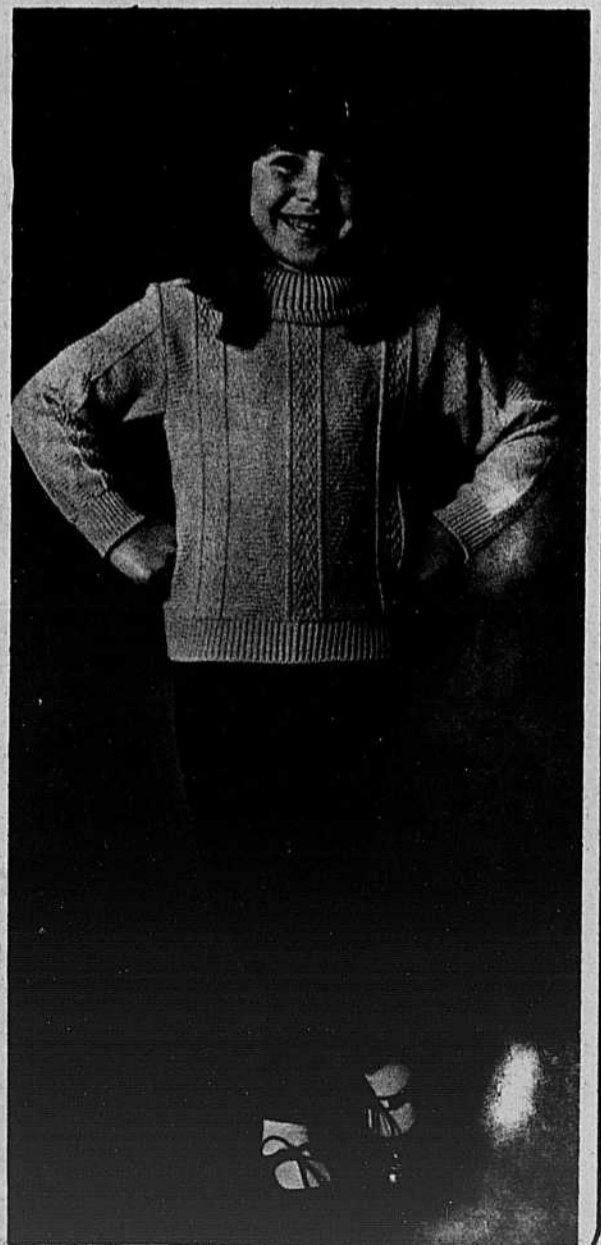
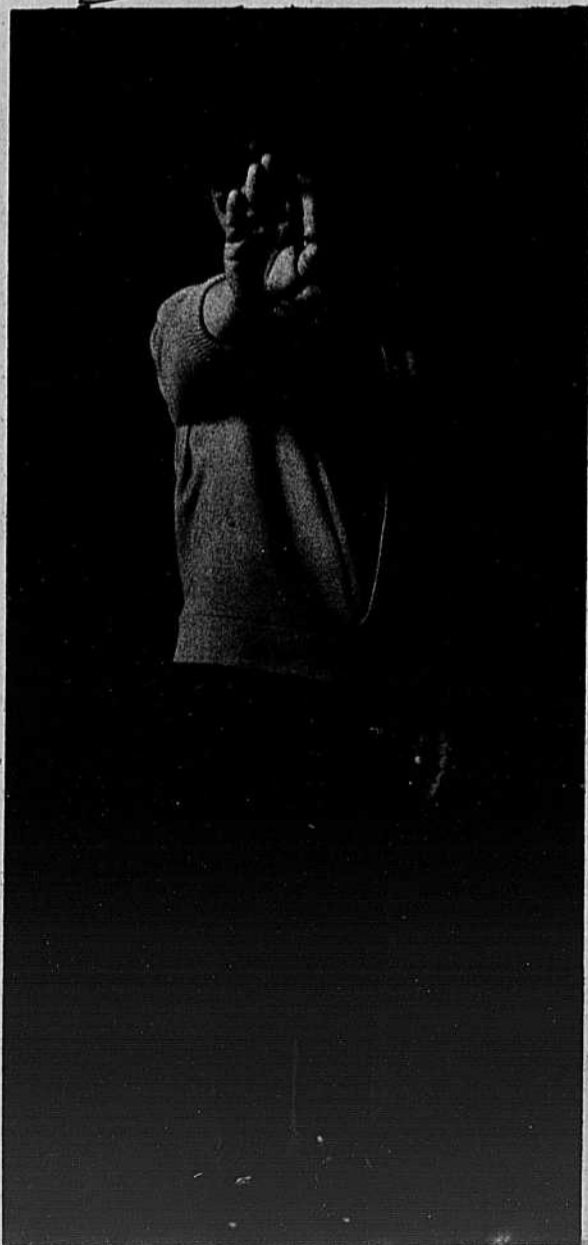
Ventes - éclair  
à différentes  
heures

Gros  
chandails  
Réduction de  
**40%**

Nous avons maintenant  
le 'Teen'  
dans le vêtement sport

Boutiques Fort St-Louis  
650 Fort St-Louis  
Boucherville

# 655-5522





# les Impeccables

ROUTIQUE POUR MONSIEUR

650 Fort St-Louis, Boucherville 655-9691



présentent

## LEURS SPÉCIAUX 3 JOURS

<p>CHEMISES À MANCHES COURTES (habillées) Permanent Press Forsyth - Rég. \$6.00</p>	<p>PRIX SPÉCIAL 3 JOURS <b>\$3.89</b> 3 pour <b>\$10</b></p>	<p>ENSEMBLES SPORT (Co-ordonné) Rég. \$85.00 à \$130.00</p>	<p>PRIX SPÉCIAL 3 JOURS <b>\$59<sup>95</sup></b> @ <b>\$89<sup>95</sup></b></p>
<p>CHEMISES À MANCHES LONGUES (habillées et sport) Permanent Press - Rég. \$6.50 à \$10.00</p>	<p>PRIX SPÉCIAL 3 JOURS <b>\$2<sup>99</sup></b> @ <b>\$4<sup>99</sup></b></p>	<p>GRAND CHOIX DE JEANS Rég. 9.95 à \$12.95</p>	<p>PRIX SPÉCIAL 3 JOURS <b>\$6<sup>95</sup></b></p>
<p>SOULIERS Rég. \$24.95 à \$29.95</p>	<p>PRIX SPÉCIAL 3 JOURS <b>\$14<sup>95</sup></b></p>	<p>SOUS-VÊTEMENTS (Importation Française) Rég. \$2.75</p>	<p>PRIX SPÉCIAL 3 JOURS <b>\$1<sup>95</sup></b></p>

**3 JOURS D'AUBAINES OÙ LA QUALITÉ Impeccable = PRIX IMBATTABLES**

**25% DE RÉDUCTION** **25% DE RÉDUCTION** **25% DE RÉDUCTION**

**TROIS JOURS SEULEMENT**

# GRANDE VENTE 25%

**SUR TOUS LES LIVRES EN MAGASIN**

VENTE FINALE - PAS D'ÉCHANGE

JEUDI, VENDREDI, SAMEDI 14, 15, 16 MAI

LIBRAIRIE **L. Foy** STATIONERY INC.

655-9003

650 Boulevard FORT ST-LOUIS BOUCHERVILLE

# solde sensationnel de CHAUSSURES de MARQUES RENOMMÉES

**PHILIPPE RENAULT**

Rég. \$29.

**VENTE \$10<sup>99</sup>**



**SALON Claire-France CHAUSSURES**  
655-4131

**SALON Claire-France CHAUSSURES**  
655-4131

**TYROL  
VALLÉE  
DON PEDRO  
DENY STEWART**

Rég. \$19. à \$25.

**VENTE \$7<sup>99</sup>**

**RED  
CARPET**



**SAVAGE  
FABER  
BRAYCO**

Rég. \$14. à \$18.

**VENTE \$5<sup>99</sup>**



**OOMPHIES  
MARIE-  
CLAIRE**

Rég. \$11. à \$13

**VENTE \$3<sup>99</sup>**

VENTE FINALE - PAS D'ÉCHANGE

**3 JOURS SEULEMENT 14, 15, 16 MAI**

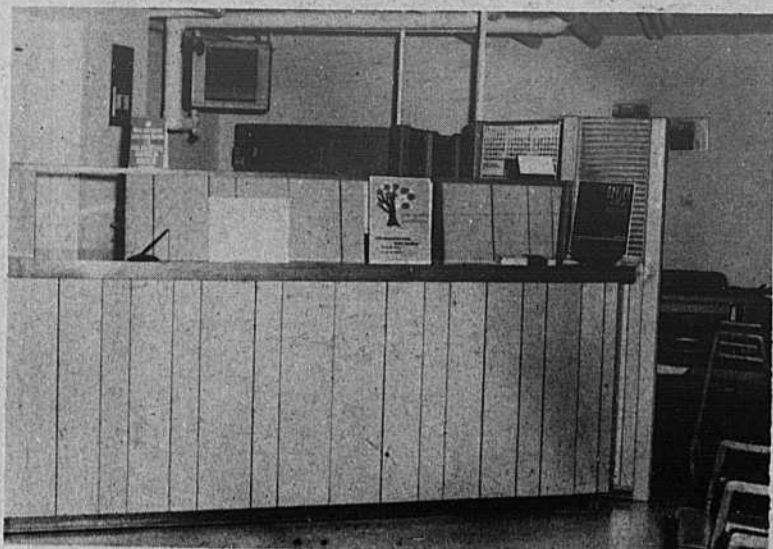
**SALON Claire-France CHAUSSURES**

650 boul. Fort St-Louis Boucherville





# L'ANCIENNE CAISSE POPULAIRE DE ST-SÉBASTIEN



Un soir de décembre 1966, se réunirent quelques hommes et une femme qui avaient pour but de jeter les bases d'une Caisse Populaire au sein de cette paroisse qu'est St-Sébastien.

Après avoir obtenu leur charte de Québec, ils convoquèrent une assemblée paroissiale où l'on élut les di-

recteurs tout en leur déléguant certaines responsabilités.

La Caisse Populaire fut officiellement ouverte le 17 avril 1967, dans un local on ne peut plus original: le garage aménagé du curé de la paroisse; il fit très bon effet et l'on put recevoir les épargnants trois soirs par semaine, de 7 heures à 8.30



heures.

Nombre de gens leur firent confiance, puisqu'il y a maintenant 450 sociétaires; et au nom de tous les directeurs et du personnel, nous tenons à les remercier chaleureusement de leur confiance. Au début, il va sans dire que les services étaient restreints, qu'il y avait difficulté d'accès car la Caisse était située à l'arrière de l'église, mais cependant fidèles, dames et messieurs venaient déposer leurs épargnes et grossir ainsi l'actif qui atteint maintenant \$150,000.00. Plusieurs sociétaires ont bénéficié de prêts allant jusqu'à \$2500.

Devant une telle expansion, il fallait songer à un nouveau local, ce qui fut fait. Les plans ont été préparés



par l'architecte Léopold Langevin et acceptés par l'Union Régionale des Caisses Populaires.

En présence de nombreux dignitaires, eut lieu la levée de la première pelletée de terre, lundi le 16 juin 1969, à 7.30 heures.

Et l'on étendit le service aux comptes scolaires soit à l'école L.H. Lafontaine favorisant ainsi chez nos jeunes le sens de l'économie.

J'aimerais, si vous me le permettez, vous présenter le conseil d'administration:  
Lionel Létourneau, président.

Raymond Polnichy, vice-président.

Gérald Dumas, directeur.  
Pierre Grenier, directeur.

Gaston Boileau, directeur.  
J.M. Bouchard, directeur.  
Jacques Lessard, notaire, directeur

Pierre Chiasson, secrétaire.

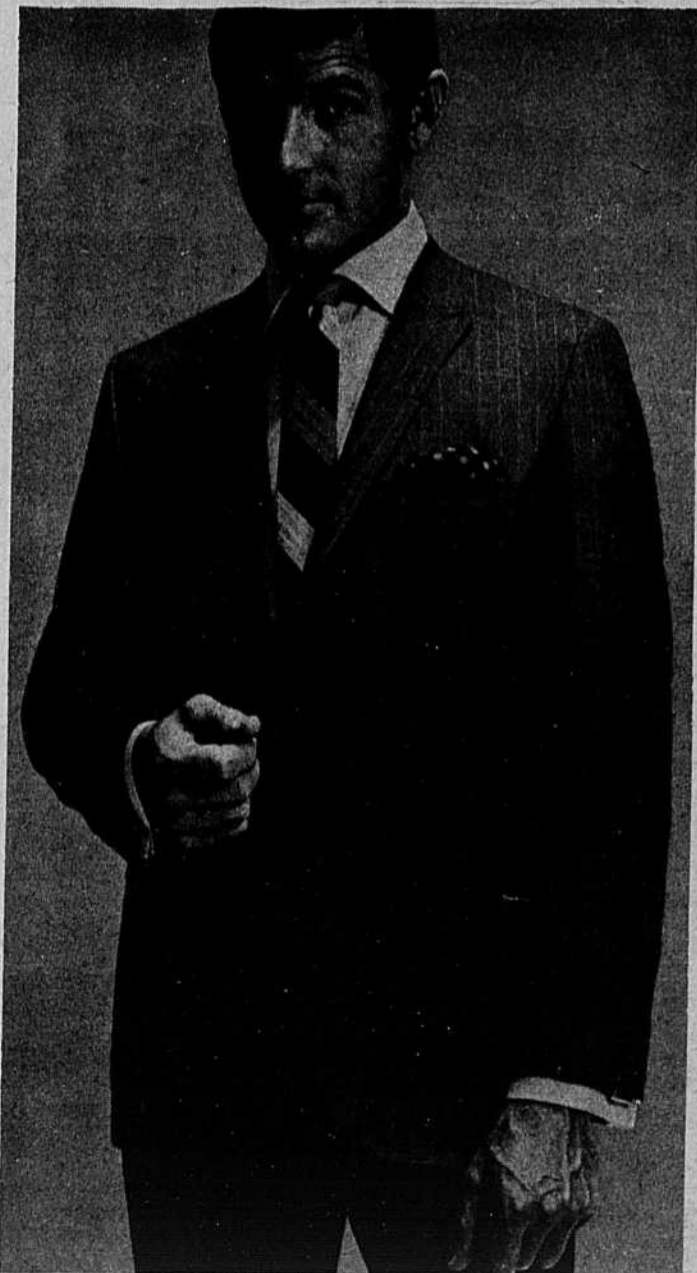
Commission de crédit:  
Jérôme Comeau, André Morel, Jules Chagnon. Comité de surveillance (vérification des livres) Léon Malo, Denis Lacroix, Jean Hébert.

Aumônier: Edouard Ber-teau, prêtre.

Remerciements à Mme Chiasson qui m'a fourni ces détails, et franc succès à cette jeune Caisse bien de chez-nous.

Gaétane Bélanger

## ATTENTION SPÉCIALE AUX FUTURS MARIÉS



Vaste assortiment de tissus pour complets de circonstance convenant à la personnalité



655-5155

Bellefeuille Tailleur Inc.



Place  
Boucherville

HOMMAGES DE :

**LÉOPOLD LANGEVIN**  
ARCHITECTE

785 Pierre Viger  
Boucherville

655-5876

**Nos meilleurs voeux à ceux  
qui ont cru au mouvement  
coopératif Desjardins  
et qui ont travaillé  
pour le bien commun**



**JEAN GUY BLOUIN**

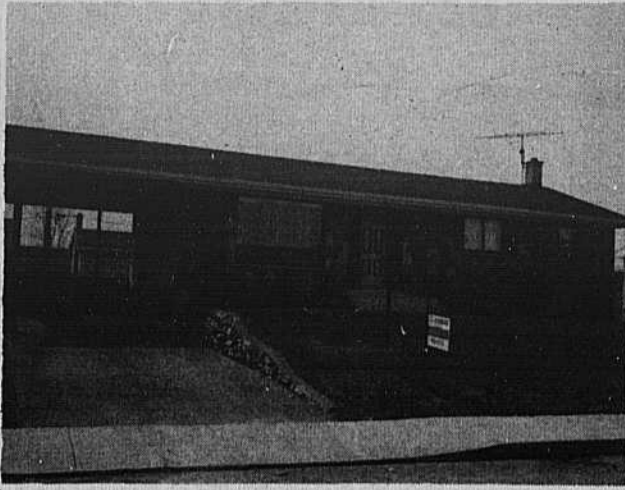
COURTIER D'ASSURANCES

Représentant la Société d'Assurance  
des Caisses Populaires Desjardins

17 de la Broquerie  
Boucherville

655-5866

# INSCRIPTIONS NOUVELLES



*La Caisse Populaire St-Sébastien  
inaugure son nouveau local.*



*Je suis heureux de m'associer à la population  
pour rendre hommage à ses directeurs  
pour le magnifique travail accompli.*

RESPECT, FÉLICITATIONS ET LONGUE VIE À L'ÉQUIPE FORMIDABLE DU MOUVEMENT DESJARDINS À BOUCHERVILLE.

**CHARLES  
DESMARTEAU**



**Courtier en immeubles**  
17, rue de Montbrun,  
**BOUCHERVILLE**  
655 -0505

# Reflets féminins

MODES ACTUALITÉS NOUVEAUTÉS



## Salade de fraises et d'ananas

Voici ce que vous espérez depuis de longs jours; des fraises fraîches. Elles vous donneront une folle envie de danser et de chanter le joli mois de Mai, tra-la-la-la! Elles sont à leur meilleur en ce moment, où la froide température décide enfin de céder la place aux jours plus chauds et les belles fraises symbolisent la beauté du printemps avec leur délicat parfum. Eblouissantes le matin, le midi et le soir, les fraises fraîches sont fort heureusement basses en calories et gonflées de vitamine "C".

7 tasses de laitue égouttée  
3 tasses de fraises, coupées en deux  
3 tasses d'ananas coupés en morceaux.

Placer la laitue dans un bol à salade. Disposer les fraises et les ananas sectionnés sur la laitue. Garnir avec des fraises entières, si désiré. Donne 6 portions. Servir avec une des sauces suggérées.

SAUCE AU MIEL ET CITRON  
1 tasse de crème sûre

2 c. à table de miel  
1 1/2 c. à thé de jus de citron frais  
Une pincée de sel

Combiner tous les ingrédients. Réfrigérer 1/2 heure pour permettre aux saveurs de se mélanger. Donne environ 1 tasse.

SAUCE FRANÇAISE POUR FRUITS.

2-3 tasse d'huile à salade  
1/4 tasse de jus de citron frais  
1/2 c. à thé de sel

1 c. à thé de sucre (ou au goût)  
1 c. à thé de paprika  
Quelques grains de poivre

Combiner tous les ingrédients dans une jarre ayant un couvercle qui ferme hermétiquement. Bien agiter avant de s'en servir. Donne 1 tasse.

## LA COMPLAINTÉ DES JOUETS

par Marie-Joséphite

-Ouf!...  
-«Ca va mieux...du moins, jusqu'à demain matin».  
-«Heureusement qu'ils dorment, les petits démons!»  
-«Qu'avez-vous à vous plaindre, petits soldats de bois?»  
-«C'est facile, quand les jumeaux se servent de nous pour jouer à la guerre, ils nous malmènent si fort, que notre peinture s'écaille.»  
-«Oui, même que moi, j'ai des éclats de bois enlevés à la tête».  
-«Que diriez-vous, si comme moi, vous étiez un tambour?...Voyez, on m'a frappé si fort que je suis éventré».  
-«Et moi, piano, vous croyez mon sort plus enviable?...Regardez comme mes notes sont massacrées. Il me manque des noires, et mes blanches ont perdu leur éclat, voyez, je ne tiens debout que par magie; le petit Pierrot m'a brisé une patte un jour qu'il était en colère!»  
-«C'est vrai, même que c'est moi, guitare, qui ai reçu les coups de piano donnés par ce garnement».  
-«Ne vous lamentez pas ainsi, je sais que les garçons sont durs avec vous, mais croyez-vous que la petite Linda soit plus douce?»  
-«Certainement oui!!! Elle est toute blonde et si mignonne, et puis elle est si petite».  
-«Petite et mignonne, d'accord, mais ses colères, vous n'avez jamais goûté ses colères?... Moi si. Tenez, tout à l'heure, sa maman lui a demandé de manger sa soupe, Linda a horreur de la soupe, alors dans sa mauvaise humeur, elle m'a lancée par terre où elle m'a abandonnée, le chien m'a prise par les cheveux, il m'a secouée, secouée, jusqu'à ce qu'une touffe de ma perruque rousse lui reste dans la gueule».  
-«Bah! il t'en reste bien assez, tenez, moi par exemple, son ourson préféré, vous croyez qu'elle me chouchoute?... Non, hier, elle jouait aux accidents avec le camion de ses frères, et croyez-moi ou non, elle a passé sur moi, exprès, et elle était assise sur le camion. Ensuite, pour me soigner, elle décidé de me faire prendre un bain. Elle m'a plongée dans la cuve de lavage de sa mère. J'en suis ressorti lourd, épuisé, et pour me reposer, sa maman m'a mis à sécher sur la corde à linge. Vous riez?»  
C'est drôle, passer l'après-midi sur la corde à linge, accroché par les oreilles. Et cette eau, cette eau lourde qui descendait lentement et allourdissait mes membres inférieurs. Ah! j'an passé, moi aussi, j'en passe».  
-«Tu ne dis rien toi?...Toi, pauvre petite négresse, toi qui n'as plus de bras, avec tes pauvres yeux tombés au fond de ta tête de plastique. Tu ne dis rien?»  
-«Vous voulez connaître ma pensée? Hé bien! voyez-vous, je m'enuyais beaucoup sur l'étalage du rayon des jouets. Quand le papa de Linda m'a achetée, il m'a apportée ici, et la petite était si fière, elle m'a serrée si fort sur son coeur. Je sais bien qu'elle m'aime».  
-«Nous aussi, les jumeaux nous aiment, quand ils nous rangent en ordre de bataille, ils nous regardent avec fierté».  
-«Oui, les enfants nous aiment, voyez comme ils nous réclament, quand leurs petits copains veulent nous ravir à eux».  
-«Vous avez raison. Maintenant, reposons-nous. Demain viendra vite».  
-«Ce sera une journée durement belle!»

1305 EST RUE MONT-ROYAL  
MONTRÉAL 525-3397

Ouvert les  
Jeudi et vendredi soirs

DRAPERIE  
655-9320

PLAN CHARGEX  
**HEBERT**  
PLACE LA SEIGNEURIE  
BOUCHERVILLE

Estimation gratuite

**BLOUSES**

À MANCHES COURTES  
UNIES OU IMPRIMÉES  
EN  
FORTREL  
**\$7.95**

À MANCHES LONGUES  
UNIES OU IMPRIMÉES  
Nouveau tissu transparent  
à partir de:  
**\$7.95**

grandeurs : 8 à 18 ans

**BOUTIQUE CHEZ PAULA**  
528, Fort St-Louis, app.1  
Boucherville

655-8810

Bas prix  
tous les jours  
sur plus de  
5,000 articles

PLUS :  
QUALITÉ  
SERVICE  
ÉCONOMIE

ON PEUT COMPTER DESSUS !

**ACHAT BONI** CIGARETTES  
DE  
MARQUES POPULAIRES

RÉGULIER KING SIZE  
**\$4.39 \$4.49**  
LE CARTON LE CARTON

**ACHAT BONI** BISCUITS  
au  
CHOCOLAT  
de marque  
"STEINBERG"

boîte de 24  
14 onces **39¢**  
LA BOÎTE

**ACHAT BONI** CHAISES  
DE PATIO  
AVEC  
BANDES DE NYLON

**\$ 2.99**  
CHACUNE

**LES PRIX  
MIRACLES  
DE STEINBERG,  
ON PEUT  
COMPTER  
DESSUS  
TOUS LES JOURS  
DE LA  
SEMAINE**

UNE  
ÉCONOMIE  
DE  
**5%**  
à  
**15%**  
SUR PLUS DE  
5,000  
ARTICLES



## LES 13 ET 14 MAI : NOTRE THÉÂTRE LYRIQUE À LA POLYVALENTE

Nous y sommes maintenant arrivés. C'est ce soir et demain soir qu'on pourra aller applaudir l'excellent groupe dit: "Théâtre Lyrique de Boucherville".

Leur répertoire comprend une très grande variété de pièces musicales; opérette, chansonnette, pot-pourri, western et comédie musicale. Il y en a pour tous les goûts. Tiens, je vous en donne quelques titres, juste assez pour vous mettre l'eau à la bouche. Qui n'a pas fredonné le "Je crois en toi" traduit de "I believe", et cette autre mélodie qu'on écoute toujours avec beaucoup de nostalgie "Plaisir d'amour". Vous vous souvenez aussi de "Histoire d'un amour", j'en passe et de bien meilleure.

Pour ceux qui n'ont pas fait de réservation, vous pouvez vous rendre à l'Auditorium de l'Ecole Polyvalente, boulevard de Montarville, pour 8.30 heures.

Nous vous encourageons fortement à venir. Le déplacement en vaut réellement la peine. Ça pique votre curiosité alors pourquoi ne pas lui donner satisfaction. Pour \$2.00 dollars, vous en aurez plein les yeux et les oreilles.

On vous attend, bonne soirée !

BIENTÔT AU CINÉMA LUX  
VARENNES  
Sam. 23 - Dim. 24 - Lun. 25 - Mar. 26 mai

# EASY RIDER

starring  
PETER FONDA · DENNIS HOPPER  
JACK NICHOLSON · en français

**COLORADO**  
avec Lee Vancliff



Vous pourrez aussi apprécier les pièces accomplies par les élèves de Madame Colette Lalonger, céramiste.

Le Club des Jeunes qui avait organisé des cours de photographie exposera ses réalisations dans cet art.

Les dames qui ont suivi le cours de tricot le mercredi après-midi, vous laisseront voir les résultats de leur patience et de leur talent.

Cet exposition offre un intérêt pour tout le monde, aussi nous vous attendons en grand nombre.

Lundi, le 25 mai à 20.30 heures aura lieu la remise des prix et des travaux; là encore vous êtes tous bienvenus! Le Comité des Loisirs Pierre-Boucher profite de cette occasion pour vous convier à une assemblée générale; il est très important que vous y soyez pour nous apporter vos suggestions; nous avons besoin de vous pour faire un travail efficace auprès de vos enfants.

Donc rendez-vous le 21, 22 et 25 mai au Centre Communautaire St-Louis!

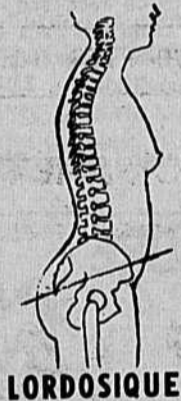
Les différents cours donnés sous les auspices des Loisirs Pierre-Boucher sont sur le point de se terminer.

Nous vous invitons tous à venir admirer les oeuvres de ces petits artistes que sont vos enfants; ils y ont mis beaucoup de coeur et d'efforts toute l'année et leur récompense, c'est surtout l'encouragement de leurs parents.

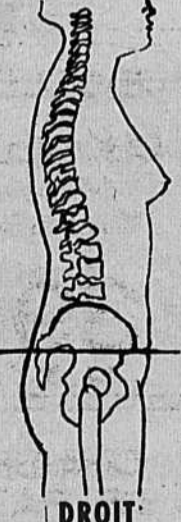
Jeudi et vendredi, les 21 et 22 mai une exposition de tous les travaux de vos enfants, les élèves de M. Maurice Boisvert, professeur de sculpture et de M. Denis Poitras, professeur de peinture, aura lieu.

## Jeunesse avec Jouvence

### Pour corriger le maintien lordosique



Pour guider le corps à un maintien droit empêcher la colonne vertébrale d'accuser une incurvation trop prononcée au niveau de la taille et qui déplace le bassin. Comme vous remarquez sur la vignette Lordosique, vous voyez le bassin qui incline vers l'avant plutôt que de rester bien droit comme celle du maintien droit. Un bon équilibre du corps aide ou contribue au fonctionnement naturel et à l'amélioration de la silhouette. Mouvoir son corps dans un mauvais maintien impose un surcroît d'efforts et de tension sur les organes.



Vêtement à conseiller pour corriger ce maintien. Premièrement, un vêtement qui est plus haut que le niveau de la taille. Deuxièmement, fait sur mesures, parce que nos mesures étant personnelles, il faut une confection qui répond à vos besoins. A déconseiller, tout vêtement qui finit à la taille, parce que ça centralise la pesanteur abdominale sur la chute des reins, et se produit une tension anormale sur l'épine dorsale causant un mal de dos. Pourquoi se séparer en deux quand on ne l'est pas?

Pour contribuer au bon maintien de l'épine dorsale, consultation gratuite pour l'analyse de vos besoins. Pour une taille de mannequin, vêtements de base sur mesures, soutien-gorge, gaines, comb. costumes de bain.

Une gracieuseté de  
Pour un bon résultat, seul le vêtement fait à vos mesures vous convient.

BRASSIÈRES, GAINES, COSTUMES DE BAIN

Consultez:

Hélène Boutin 655-5214

conseillère diplômée

lingerie

Marie



Claude

45 De Varennes  
Boucherville  
655-8166



VENTE



LINGERIE

20%  
d'escompte

JUMPSUITS  
30% d'escompte

CHARGEX

UTILISEZ  
NOTRE PLAN  
'MISE DE CÔTÉ'

# SERVICE DE LA POLICE

## Les fonctions de la police

La police a pour fonction de faire respecter par les citoyens les lois et les règlements, que les citoyens se sont faits eux-mêmes, par les Gouvernements qu'ils se sont donnés. Ce n'est pas la police qui fait les lois, mais les citoyens qui les font, par l'entremise de leur Gouvernement, tant FEDERAL que PROVINCIAL, ou MUNICIPAL, qu'ils se sont donnés.

des gens; elles sont rédigées et appliquées de façon à sauvegarder jalousement les droits de chacun. La police est la servante du peuple. Sa principale fonction est de maintenir impartialement et strictement l'ordre public.

En résumé, le Policier est un citoyen qui est payé pour accomplir des actes que les citoyens ordinaires auraient pu accomplir, même en conformité des droits qu'ils ont en leur qualité de citoyen, s'ils l'avaient voulu.

C'est d'ailleurs ce qui existait avant que des Corps de Police, furent organisés, soit avant 1829, alors que fut organisé en Angleterre, le premier Corps de Police. Ce n'est toutefois qu'en 1844, que fut organisé de façon pratique, le premier Corps de Policier Municipal et comme on le pense bien, c'est à New-York, que le Corps de Policier fut organisé. Il se composait de huit cents (800) hommes sous la direction d'un Chef, nommé par le Maire avec le consentement du Conseil Municipal. (à suivre).

Les Citoyens s'élisent des Gouvernements qui sont chargés de faire des lois et ils en font, mais ce ne sont pas eux, qui font appliquer les lois. Ce sont les Citoyens, qui sont sensés le faire, mais les citoyens n'ayant pas le temps, ni le goût de faire respecter ces lois, ont organisé des Corps de Police, à qui ils ont confié la tâche de faire respecter ces lois.

Sous un régime démocratique comme le nôtre, la liberté individuelle est à la base même de l'existence. Chez nous, les lois et les règlements représentent la volonté de la majorité

## AU CONGRÈS DU SPORT LOISIR ET RÉCRÉATION Varennnes sera représentée

Un très important stage sur le sport Loisir et Récréation aura lieu à St-Lambert en fin de semaine. Denis Crotty directeur Récréatif de Varennnes assistera à cette importante réunion. Cette réunion se fera à la grandeur du territoire pour le personnel des terrains de jeux, la programmation, l'équipement, le matériel et surtout l'élément de travail en équipe.

de M. Pierre Meunier. Plusieurs informations au sujet du Loisir vous seront transmises dans le prochain numéro de la semaine prochaine.

Plus de cinquante villes et municipalités seront représentées durant ce week-end. Il sera question aussi des jeux de Régionaux et de l'organisme Rive Sud Métropolitain.

Ce stage se fera en internat. Il sera sous la responsabilité

Comité des Loisirs de Varennnes.

## PLANTS À VENDRE

Plants de fleurs, plants de tomates, etc.....

S'adresser chez:

M. Paul-Emile Leblanc  
756 Montée Picardie  
Varennnes - 652-2295



# VARENNES

## LA POLLUTION DE L'EAU

On parle de pollution à tous les niveaux de gouvernement. Il en fut question, au conseil du Village, quand les riverains de la rivière Notre-Dame ont demandé à M. Paul-Emile Rousseau, inspecteur municipal, de visiter cette rivière, dont une partie coule dans cette municipalité. M. Rousseau a bien rempli sa tâche et a fait rapport.

Le 30 mars, M. R. Walker, directeur à Gulf Oil Canada Ltd, a voulu, à son tour se rendre compte de l'état des eaux jusqu'à l'embouchure du fleuve St-Laurent. C'est cette compagnie qu'on rend responsable de la pollution.

En effet, un tuyau a été installé à partir de l'usine, en direction de la rivière, d'où proviennent les déchets industriels, huileux et maldorants.

Dr. Richard Nelson, président de La Résistance (association qui lutte contre la pollution) est venu à Varennnes avec un journaliste du Star, M. Porskin.

Des photos ont été envoyées à MM. Walker, Nobert et à la Municipalité du village.

M. Réal Demers, dir. section industrielle, à la Régie des Eaux du Québec avertit de la pollution de la rivière Notre-Dame a envoyé M. J.-B. Nobert ing. section ind. le 15 avril, qui après avoir constaté l'état des eaux a téléphoné à M. Laurent Brodeur, maire du village, puis est allé rencontré M. Walker.

En signe de bonne volonté, la compagnie Gulf Oil Canada Ltd a donné le contrat de nettoyage de la rivière à deux compagnies: Sanivack et à Comet Domaine

Petroleum, qui ont soutiré l'huile de la surface de l'eau, mais n'ont pas nettoyé les bordages. Comme ils sont encore très souillés, quand l'eau monte, elle entraîne d'autres saletés huileuses dans son courant.

Le 23 avril, Me Claude Geofrion, notaire de Verchères et sec. du Conseil de Comté, qui n'était pas au courant que la Gulf Oil Canada Ltd déversait ses résidus dans la rivière Notre-Dame a promis qu'un inspecteur du comté se rendrait sur les lieux.

Tous ces détails m'ont été fournis par un interprète des propriétaires riverains incommodés par la pollution de l'air et de l'eau, et qui veulent obtenir pour l'ensemble de leurs concitoyens la salubrité de leur territoire, mais ne veulent pas nuire aux compagnies industrielles établies dans la Paroisse.

M.J.D.

## NOUVELLES MUNICIPALES

### NOS FINANCES SONT TRÈS BONNES.

Les finances de la Municipalité de la Paroisse sont très bonnes, aussi un emprunt de \$381, 500. a pu être fait de la Maison Morgan, Ostiguy et Hudon Ltée, qui offre maintenant des obligations au taux de 9 1/2%. Il faut souligner que ce taux est inférieur à ceux que la province de Québec, l'Hydro-Québec et nombre de municipalités ont pu obtenir. Cinq maisons avaient présenté des offres et M. le Maire de Grosbois et son conseil sont enchantés de leur transaction.

### AU SALON DE LA FEMME: Présentes.

C'est une innovation, il y aura cette année un Salon de la femme et Varennnes sera représentée, le 13 mai par au moins 50 femmes, membres du Cercle de Fermières et spécialement par madame Raoul Durocher, qui a été choisie pour donner des démonstrations de tissage à la Place Bonaventure le 14 et le 15 mai prochain.

C'est un choix très judicieux, car en plus de son expérience et de ses succès antérieurs reconnus par plusieurs prix mérités aux expositions provinciales,

régionales et locales elle vient de terminer un cours de perfectionnement sur métiers à l'Institut de Technologie de St-Hyacinthe. A l'entendre parler de ses réalisations et à voir les éclairs de ferveur dans ses yeux, on ne s'y trompe pas.

Mme Marie-Anna Durocher enseignera les nouvelles techniques de tissage aux personnes, qui s'intéressent à ce genre d'artisanat.

### CLUB KIWANIS -

La sollicitation (vente de sacs de plastique, 25 pour \$1.00) annoncée précédemment a été reportée au samedi, le 23 mai de 10 heures à 18 heures.

M. G. Daigle, président de la campagne du sac, remercie publiquement les directeurs et les enseignants de l'école Labarre pour leur excellente collaboration.



## REMBOURRAGE



VOTRE FAUTEUIL PRÉFÉRÉ EST-IL AFFAISSE ?  
CONSULTEZ-NOUS !

GAGNON & LEMAY

VERCHÈRES : 583-3119

VARENNES : 652-9145

Estimation gratuite à domicile

## SPÉCIAL

PRÉFINIS LOAN

32" x 96"

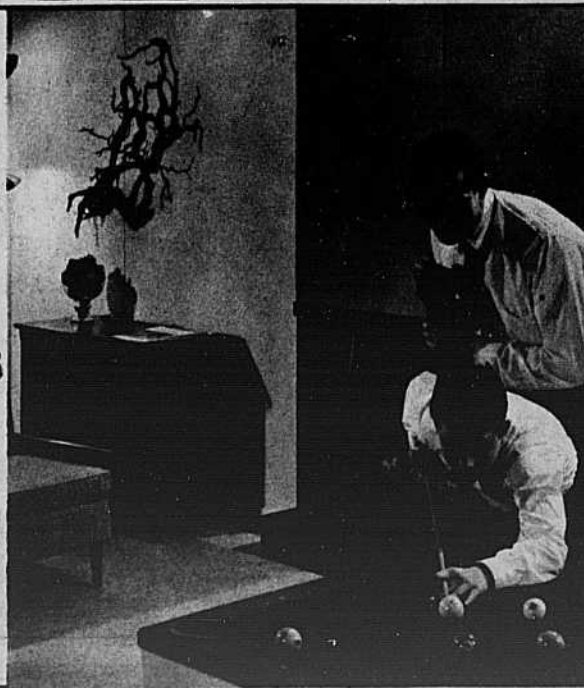
\$1.95 La FEUILLE

PARTICLE BOARDS

5/8" x 4' x 8'

\$4.19

652-2927



**René Thomas & Fils INC**  
77, RUE STE-ANNE, VARENNES

Le plus grand spécialiste de bois et de quincaillerie

de toute la région vous offre  
un service de livraison gratuit

- \* Prix spéciaux pour finition de sous-sol
- \* Location d'outils
- \* Salle d'échantillon

TOUS LES JOURS : 8 a.m. à 6 p.m.  
SAMEDI : 8 a.m. à 4 p.m.



## Coopérative agricole de Varennes

Parler de la Coopérative de Varennes, c'est dire un chapitre important de notre petite-histoire. La genèse de cet organisme remonte aux dures années de la dépression économique, alors que se déploya, à cause de la nécessité de s'unir pour survivre, le mouvement coopératif généralisé à travers la province. En 1931, donc, M. Gérard Massur (frère de M. Nicolas Massue) fut le gérant-fondateur de la Coopérative. Le premier établissement, rudimentaire, étant situé sur le terrain actuellement occupé par Varennes Auto Parts. Fait appréciable, pendant les trois ou quatre premières années, le travail y fut accompli bénévolement.

Au cours des quatre décennies de son existence, la Coopérative accusa un mouvement d'affaires ascendant. En '44, le terrain actuel fut acquis sur lequel une bâtisse de 90 pieds de long fut érigée. Mais la dimension de cet édifice fut doublée en '47. D'autre part, un équipement moderne compléta le matériel déjà existant; une mélasseuse, un broyeur de blé d'inde en épi, des moyens de déchargement en vrac des camions chargés de grans, etc. En '60, l'espace réservé au magasin proprement dit fut triplé... pour être doublé de nouveau en '70! Ce qui indique une demande de plus en plus grande pour des lignes de plus en plus diversifiées.

Récemment, le département de la peinture subit à son tour des transformations et est maintenant réouvert au public. Ce nouveau local agrandi est à la fois sobre et fonctionnel. Il recèle d'une quantité impressionnante et de contenants de peinture CIL tant pour l'intérieur que pour l'extérieur, de tous les tons imaginables. Les lignes de produits complémentaires sont également disponibles à ce comptoir.

Le magasin de la Coopérative comprend, à juste titre, tout ce qu'il faut pour le parterre et le jardin. A-t-on besoin d'une tondeuse, de divers outillages de jardins, de semences, de fertilisants, d'insecticides, etc? Une simple demande au comptoir et l'on est servi à souhait et avec compétence.

Je mentionnais la courbe d'affaires ascendante de la Coopérative, et je voudrais terminer sur cette note d'optimisme. Cette entreprise née de la collaboration d'un groupe de citoyens varennois, présente aujourd'hui un chiffre d'affaires d'un demi-million annuellement. Un nombre de dix employés (maintenant rémunérés...) y travaillent. Outre les services offerts aux cultivateurs (broyage des grains, formulation des moulées, etc.), vaste magasin et le nouveau et riche



Le département de la peinture (Ph. Bertrand).

de machines agricoles requérant les services d'un vendeur sur la route et de 2 mécaniciens au garage. L'on sait également que cette firme dispose d'un camion à pétrole à 2 unités, distribuant les carburants pour la ferme et l'huile de chauffage domestique.

Derrière tout succès de cette envergure se trouve, bien sûr, une âme dirigeante. Depuis 17 ans, déjà, les services de M. Léo Choquette sont retenus à la Corporation comme gérant. Avec une sincérité évidente, M. Choquette mentionne combien il lui est plaisant de travailler pour cet organisme parce qu'il y a bonne entente entre le bureau de direction et lui-même et qu'il a entière latitude pour accomplir ce qu'il juge à propos. M. Choquette

s'y connaît en administration, puisqu'il est dans le commerce depuis 29 ans. Il débuta avec M. Blain, mais se retira pour cause de maladie. Il travailla ensuite pour le Marché Mongeau Ltée de Longueuil qui, après 3 ans, le promut gérant. Le 18 avril '53, la Coopérative lui offrit le poste qu'il occupe présentement. Depuis une douzaine d'années, M. Choquette est secondé avec compétence par Mlle Thérèse Beauchemin. Nous savons combien sa jovialité est agréable! A M. Léo Choquette et à Mlle Thérèse Beauchemin, nous disons merci, tant pour la compétence apportée à l'administration de la Coopérative de Varennes, que pour leur cordialité au comptoir du magasin.

# Les Simca/Sunbeam sont arrivées chez Chaput Automobile Inc.

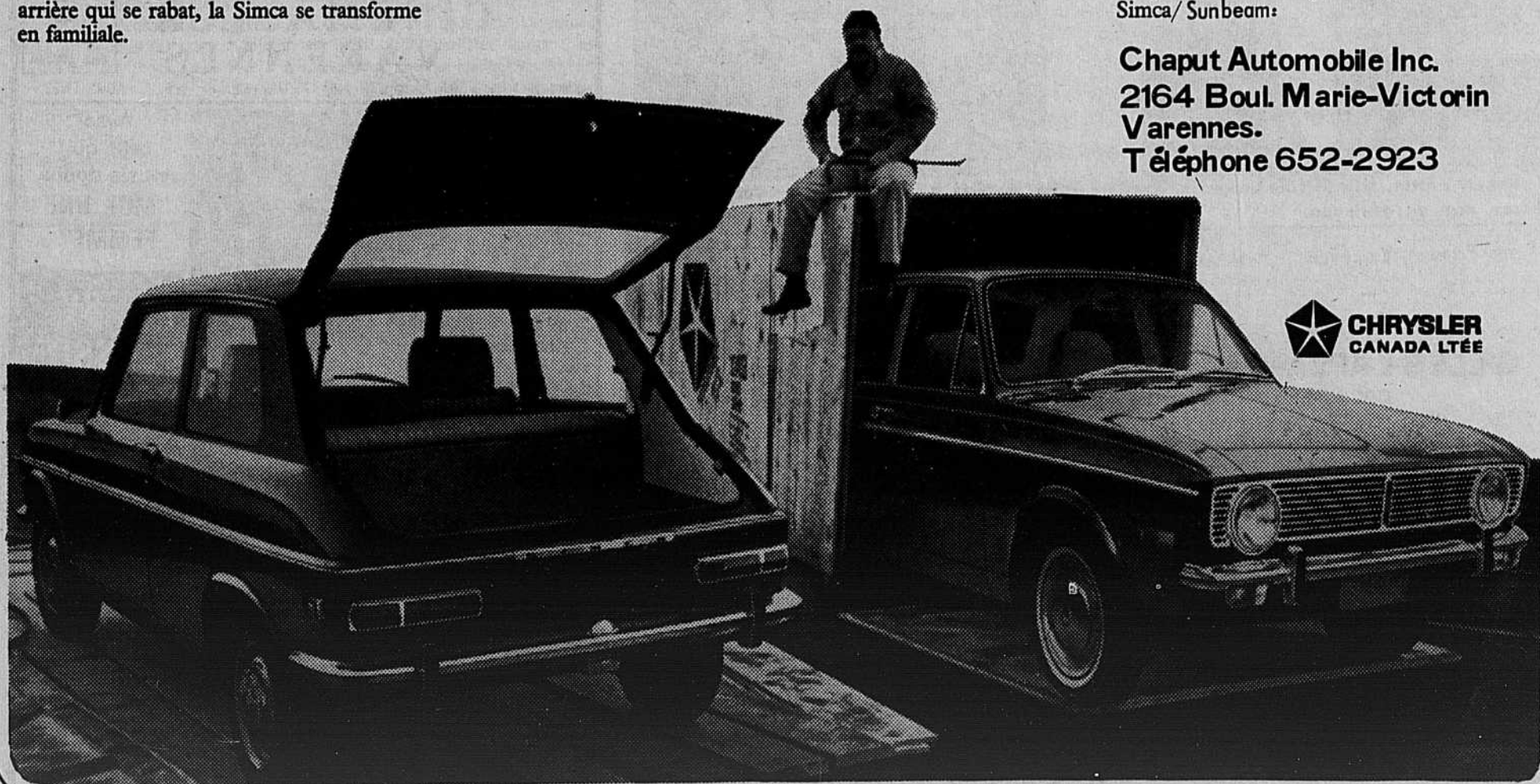
Quelles que soient les qualités que vous recherchez dans une petite voiture, vous les trouverez en visitant un concessionnaire Simca/Sunbeam de Chrysler.

**La Simca 1204 traction-avant.** Pas de tunnel de cardan ou de bosse d'essieu. Toute la mécanique est groupée sous le capot. Résultat: un intérieur plus spacieux, une excellente traction dans la neige ou la boue. Avec sa porte arrière et sa banquette arrière qui se rabat, la Simca se transforme en familiale.

**La sedan Sunbeam Arrow.** Servo-freins à disques à l'avant, verrou de colonne de direction, sièges baquets enveloppants, dégivreur de la lunette arrière, moquette porte-à-porte et un tas d'autres détails qui sont facultatifs pour les autres voitures. En fait, la Sunbeam Arrow est une voiture totalement équipée. Vous pouvez, si vous le désirez, ajouter une transmission automatique.

**La Sunbeam Alpine, coupé ou GT.** Une voiture nerveuse à dos fuyant, aisément maniable comme toute vraie voiture sport. Un tas d'accessoires normalement en supplément sont inclus dans le prix. Et comme toutes les Simca/Sunbeam, l'Alpine est construite par Chrysler en Europe, endossée par Chrysler au Canada. Allez voir et essayer les petites voitures de Chrysler chez un dépositaire canadien des Simca/Sunbeam:

**Chaput Automobile Inc.**  
2164 Boul. Marie-Victorin  
Varennes.  
Téléphone 652-2923



 **CHRYSLER**  
CANADA LTÉE

# VERCHÈRES



M. et Mme Réal Benoit, Varennes, ont dansé un triple Swing.



M. et Mme Roger Chicoine, Verchères, nous ont fait voir une Rumba.



M. et Mme J. Guy Malo, Verchères, ont dansé une Samba. M. Malo était maître de cérémonie.



M. et Mme René Brodeur, Verchères, ont dansé une valse.



M. et Mme Guy Proulx, Boucherville, reçoivent leur certificat. Ils ont dansé une Cha Cha Cha.



M. Robert Fortin, Mlle Nicole Langevin, Verchères, dansent un meringue.



M. et Mme Rolland Jacques, Verchères. Ils reçoivent leur certificat, pour un Fox-Trot.

## FIN DES COURS ET REMISE DES CERTIFICATS

A toutes les personnes présentes, à la soirée de danse du 25 avril à Verchères, merci de votre collaboration.

Aux élèves qui ont bien voulu nous faire admirer leur talent de danseur, aussi aux professeurs d'avoir si bien préparé

les couples pour les démonstrations.

Comme vous pouvez voir sur les photos, ces élèves se sont mérité un certificat de cours Junior.

Hélène et René Brodeur - Club de danse Verchères.



M. et Mme Réjean Bénard, Varennes. Ils ont dansé une Rumba.

### CINÉMA LUX VARENNES

SAMEDI 16, - 7.30 h. DIMANCHE 17 MAI - 6 h. et 8 h. ADM. \$1.25

18 ANS réservé aux adultes

DEUX JEUNES ETUDIANTES QUI VIVENT DES AMOURS CLANDESTINES ET PASSIONNÉES !



Avec celle qui nous a donné "MOI, UNE FEMME"

ESSY PERSSON

THÉRÈSE et ISABELLE



J'aime, tu aimes, elles s'aiment...



Secondé par la douce et talentueuse ANNA GAEL (BENJAMIN)

2 GRANDS NEW YORK DANS LES TÉNÉBRES MARLU TOLO

4, rue Provost, Verchères

Tél: 583-3321 - 3322, 861-3033 (via Mtl)

**GILLES LAFLAMME et ASSOCIÉS**  
COURTIERS D'ASSURANCE

6, rue Grant  
Longueuil

677 - 5101

31, ouest St-Jacques, Montréal

844-2359

**CLAUDE CHICOINE, b.a., II.L**  
AVOCAT

4, rue Provost  
Verchères

583-6472

Lundi et Jeudi soirs  
8 à 9.30 p.m.

#### REPRESENTANT DEMANDÉ

Une importante compagnie d'assurance-vie est à la recherche d'un jeune homme d'environ 25 ans et qui veut se faire une carrière dans le domaine de la vente.

Ce représentant aura comme territoire les municipalités de Varennes et Verchères. Doit posséder son automobile. Salaire alléchant assuré car clientèle déjà établie.

Pour entrevue, téléphonez à:  
M. Raymond Dauphinais,  
51, rue Goerges, Sorel  
Tél: 743-3309

# LES ACTIVITÉS DES LOISIRS

Malgré le changement de saison, les activités continuent toujours aux Loisirs. Le gymnase est toujours en opération, les balançoires installées et réparées fonctionnent à capacité, les tennis, le croquet reprennent leur activité, le terrain de balles malgré son mauvais état à cause de la pose d'égouts sera réaménagé sous peu. Cet été, la piscine rouvrira au début de juin soit trois semaines plus tôt qu'à l'accoutumée. Le terrain de jeux pour les jeunes de 5 à 12 ans débutera en juillet; des activités et sorties sont prévues pour les plus âgés. Les cours de danse se terminent et seront remplacés par un cours pour les personnes désirant perdre du poids. Et quoi encore?

## ORGANISATIONS À VENIR.

Pour maintenant toutes activités en marche, il faut nécessairement des organisations pour recueillir des fonds et aussi pour donner à toute la population la chance de se récréer.

Vendredi le 15 mai à 8,30

## DANSE POP.

Soirée pour les jeunes et ceux qui désirent le rester. A la demande générale, ce sera de nouveau notre orchestre local "The Selbeats" qui fera les frais de la musique. ADMISSION: \$1.00.

Mercredi le 20 mai à 8,15 BINGO.

Ces populaires soirées de bingo qui ont connu un grand succès durant l'année reprennent le 20 mai. La nouvelle formule sera: Admission \$1.50 donnera droit à 10 tours de bingo à \$10.00 et au tour spécial à \$100.00. En plus, nous aurons 4 tours moitié-moitié, cette méthode est rendue nécessaire afin de pouvoir continuer ces soirées d'une manière rentable. Ainsi, plus il y aura de monde plus les prix seront alléchants. Donc, c'est dans votre propre intérêt d'encourager le plus possible de personnes à assister à ces soirées de Bingo.

En juin, un grand spectacle se prépare pour le 20, d'autres détails vous parviendront sous peu.

Les Loisirs de Verchères,  
Jean-Guy Choquet, président.

## Un autre formidable succès

Décidément, les soirées bavaroises sont populaires ici. Pour la 2e fois la salle était remplie à capacité et nous avons dû refuser une cinquantaine de personnes. L'ambiance gaie de ces soirées n'a pas manqué. Nous devons de sincères félicitations à M. et Mme Michel Cormier, les responsables de cette soirée, ainsi qu'à leur comité d'organisation et à tout le personnel, soit plus de 25 personnes qui ont travaillé au succès de cette soirée.

même les premiers à vous inscrire au prochain cours. En effet, samedi dernier un gala de danse inoubliable a été présenté par ce club au profit des Loisirs. Seulement le décor valait le prix d'entrée. Il a fallu une patience exemplaire pour la fabrication d'un tel décor. L'originalité de la présentation, un orchestre de rêve, et que dire des démonstrations de danse exécutées par les élèves! On aurait plutôt juré qu'ils étaient des maîtres tant le tout était parfait. Félicitations à tous et surtout aux organisateurs M. et Mme René Brodeur, M. et Mme Jean-Guy Malo et à tous les autres qui ont participé au succès de cette soirée. A quand la suivante?

## AIMEZ-VOUS LA DANSE?

Non? Eh bien! assistez au prochain gala organisé par le club de danse de VERCHÈRES et vous changerez d'idée. Vous serez

## A Verchères



LE CLUB KIWANIS DE VARENNES se propose de faire participer les citoyens de Verchères à leur campagne du sac. Ils seront là, le samedi 30 mai et offriront 25 sacs de plastique pour \$1.00.

Un encouragement est une collaboration à leurs oeuvres de jeunesse.

## UNE JOURNÉE

## À NE PAS OUBLIER : LE 17 MAI

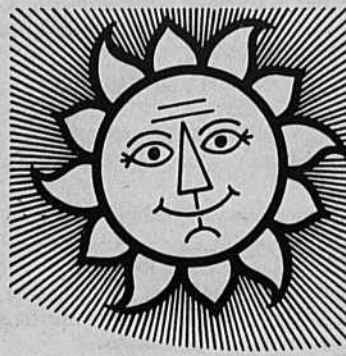
Exposition de l'A.F.E.A.S. Invitation spéciale à l'exposition faite par les membres de l'A.F.E.A.S.

Outre les très beaux exhibits, l'on verra travailler sur place des dames qui se disputent un tricoton, la plus habile se verra attribuer une récompense, en plus, il y aura un

kiosque d'artisanat dont les travaux sont faits par des Haïtiens ce qui aura pour but d'aider une équipe de jeunes du "Projet Antilles". Vous pourrez vous procurer des choses à prix très minime. Aussi pour visiteurs, il y aura des chances sur une machine à écrire. Bon succès.

Bienvenue à tous!

Le Club de l'A.F.E.A.S.



## SOYEZ PRÊTS POUR

# L'ÉTÉ!



Ne soyez pas surpris si nous avons exactement la couleur que vous désirez; notre assortiment de peintures C-I-L comprend plus de 1,000 riches couleurs. Nous pouvons harmoniser à peu près tout: la couleur "pop-corn", sirop d'érable, votre divan, vos tentures, même votre "humeur". Chaque couleur C-I-L est faite sur commande. Elle dure en beauté sans se défraîchir en dépit de nombreux lavages. Venez voir notre monde de couleurs et harmonisez-le au vôtre. Une autre bonne raison de venir nous voir: les peintures C-I-L ne coûtent pas plus cher que les peintures ordinaires.

## PEINTURES C-I-L

ne coûtent pas plus que les peintures ordinaires.

# MAINTENANT EN VENTE

chez

## PIERRE DESMARAIS

116 rue Principale

VERCHÈRES

583-3521

**ENTREPÔT  
BRAULT & MARTINEAU**

- ★ PLUS DE 200 SETS DE CUISINE À LIQUIDER - MODÈLES 1969 -
- ★ TABLES DE SALON ..... à partir de \$5.00
- ★ TÊTES DE LITS, en noyer  
Grandeur 54" et 104"  
Prix rég. \$59.00 Pour seulement \$14.00

171 PARC INDUSTRIEL  
LONGUEUIL  
(par la rue St-Charles est, tournez à Sud Automobile Inc.)  
**254-7547**

# PETITES ANNONCES

655-1967

## À LOUER

Logement de 2½ chauffé, moderne, tout fourni, meublé, libre immédiatement, téléphoner à:  
**655-0505 ou 655-1753**

Local à louer, pour commerce chauffé, 20' x 40', 526 Marie-Victorin, Verchères, téléphoner à:  
**583-3278**

A Boucherville, logement de 4 pièces, situé à 48 de Montbrun avec grande cour, téléphoner à:  
**655-1056**

A Verchères, un logement de 4 pièces, haut du duplex, 4 rue Alexandre, téléphoner à:  
**583-3890**

5 pièces, chauffé, eau chaude, fournie, 340 Marie-Victorin, téléphoner à:  
**655-1301**

Logement de 4½ pièces, neuf, chauffage électrique, situé à 850, Fort St-Louis, Boucherville, mois de mai gratuit, téléphoner à:  
**655-9150**

Bachelor 2½ meublé, chauffé, eau chaude fournie, électricité, taxe d'eau et vidanges payés, \$80. par mois. Libre immédiatement, téléphoner à:  
**652-2121**

A Longueuil, logement de 4½ pièces, 2 grandes chambres, 2e étage, très propre, bien situé, \$100. par mois, téléphoner à:  
**677-1618**

## À LOUER OU À VENDRE

A Boucherville, maison campagne, 6 grandes pièces, près Polyvalente et route transcanadienne, téléphoner à:  
**626-3449**

A Boucherville, 1er étage, 3½ neuf, chauffage électrique. Prix raisonnable, à 864 blvd. Fort St-Louis, téléphoner à:  
**655-7373**

## À LOUER

A Boucherville, 4½ non meublé, 2½ meublé situés rue Fort St-Louis. Un mois gratuit avec bail de deux ans, téléphoner à:  
**655-1475 ou 655-7084**

## CHAMBRE-PENSION

Convalescence, personnes âgées, prix minimum, atmosphère familiale, excellente nourriture, maison neuve en bordure du fleuve, parc, bon air, Boucherville, téléphoner à:  
**655-0568**

## À VENDRE

Vendons terre noire mélangée, sassée, tourbe cultivée, terrassement, pierres de toutes sortes, livraison et estimation gratuite, téléphoner à:  
**655-8780 - 655-5133**

Ford '65, Custom 500, 4 portes, 58,000 milles parcourus, peinture récente, automatique, \$675.00, comptant, téléphoner à:  
**655-8412**

Bellerobe de mariée à vendre, taille empire, très propre, grandeur 10 ans, s'adresser à: 50 de Niverville, apt 3, Boucherville, téléphoner à:  
**655-0903**

Pour le camp: lit double, sommier, 2 bureaux: \$40., matelas double usagé, \$10., neufs simples \$10., caoutchouc mousse neuf, \$10. Encyclopédie Jeunesse, Grollier, 13 volumes: \$25.00, téléphoner à:  
**652-9198**

Caniche mâle miniature, 15 mois, couleur apricot, bien dressé. Prix \$75.00, téléphoner à:  
**352-4296**

Un set de cuisine avec 6 chaises. En bonne condition. Prix: \$25.00, téléphoner à:  
**655-5582**

Magnifique ensemble tout neuf, robe et manteau 100% laine, grandeur 10-12. Importation italienne, \$65., téléphoner à:  
**655-8407**

Porte de garage sectionnelle(4) largeur 10', en très bon état, téléphoner à:  
**583-3048**

Bassinette 42" x 22" en bois verni. Articles divers et linge pour bébé. Aussi, horloge électrique, style coloniale. Aubaine. Téléphoner à:  
**655-9338**

Perruque Vénus, garantie indéfrisable, 100% modacrylique, achetées directement du distributeur. Choix de 24 couleurs aussi avec mèches, téléphoner à:  
**655-5803**

## SIMONEAU T.V. SERVICE ENRG. Ventes et réparations

18 mois de service gratuit sur achat de T.V. couleur. Vendeur autorisé Motorola Quasar. Membre de la corporation des électroniciens du Québec. 11 ans de service sur la Rive-Sud, téléphoner à:  
**652-9222**

**SERVICE DE POLYCOPIE**  
25¢ LA COPIE  
"La Seigneurie"  
17 de Montbrun  
655-1967

## DIVERS

### RÉPARATIONS

Pour la réparation de vos machines à coudre, consultez des spécialistes, estimation gratuite, téléphoner à:  
**677-2914 ou 645-4020**

**677-2914 ou 645-4020**

### GARDERAIS ENFANT

Garderais enfant chez-moi, téléphoner à:  
**655-5954**

**655-5954**

### DIVERS

Achetons poêles, frigidaire, laveuses et réparations de tous genres, téléphoner à:  
**le soir: 523-8855**  
**le jour: 655-7780**

### MACHINES À COUDRE

Stock de faillite, machines à coudre White, automatiques \$25. Singer \$29. Garanties, téléphoner à:  
**678-0155**

**678-0155**

### GRAND SPÉCIAL

Savon en poudre pour laveuse automatique "linge":

	"Noblesse"	"All"
5 lbs	\$1.35	\$1.90
25 lbs	\$5.50	\$6.00
50 lbs	\$10.00	\$12.50

Pour laveuse automatique "vaisselle"

5lbs	\$1.95
30 lbs	\$8.50
60 lbs	\$15.60

### LIVRAISON GRATUITE

**649-1167**

### MACHINE À COUDRE

Votre machine à coudre vous donne du fil à retordre? Appelez sans tarder, votre Centre de Couture Necchi. Estimation gratuite à domicile.

**Tissus France-Hélène Inc.**  
**655-9175**

### RÉPARATIONS

A domicile, de toutes marques de poêle, lessiveuse automatique et sècheuse. 10 ans d'expérience. Réfrigération. Travail garanti. Téléphoner à:  
**674-9119**

### OUVRAGE DEMANDÉ

Terrassement-ouvrage général-abattage d'arbres, expérience, téléphoner à:  
**655-5958 - 655-9262**

### GARDERAIS ENFANT

Jeune femme prendrait chez elle à Boucherville, pour tout l'été, à la campagne, enfants de 2 à 6 ans. Bonne nourriture, bons soins. Expérience. Jeux d'enfants, ayant moi-même des enfants. \$18. par semaine. Bienvenue à tous, téléphoner à:  
**655-4143**

## A LOUER

(dans Édifice Cadieux)  
643, boul. Marie-Victorin,  
Boucherville  
Espace pouvant servir de bureaux  
Jour : 655-1319 Soir : 655-1423

.....Rions bien, nous mourrons gras....

par : Rosario Venne

Swigert, l'un des héros d'Apollon XIII, avait oublié son rapport d'impôt avant de partir pour la lune. On devrait cependant lui accorder un dégrèvement pour le temps qu'il n'était pas sur la terre. Ce serait justice.

Nos félicitations aux astronautes si courageux dans leur anxiété de quelques jours. Nous devrions envoyer nos politiciens à la même école.

"Une annonce parue dans un journal ainsi conçue: "Si vous éprouvez des vertiges, il vaut mieux aller consulter un médecin; ce sont peut-être vos nerfs ou votre circulation qui fait défaut". Je consulerais plutôt Cupidon; il vous dira que c'est un effet du printemps".

L'Assurance-Santé, j'appellerais plutôt ça: l'Assurance-Maladie; c'est un furoncle qui n'aboutit pas.

"Le juge Fabien dénonce avec force le sondage des criminalistes sur la réputation des juges et avocats. "Il a raison: "Tu ne jugeras point".

Ovila Légaré, autrement appelé, le Père Didace, est en tournée de souvenirs dans une quarantaine de foyers pour vieillards dans la province. Tout d'un coup il y rencontre le Survenant... Dans ces maisons, il y a des vieillards qui ne sont pas vieux. Ils sont tout simplement usés par la bouteille.

Au Vatican on est après séparer les conservateurs des avant-gardistes. C'est toujours le même principe: relisez ce petit poème qu'on vous apprenait à l'école: "Les oranges gâtées".

"Les chirurgiens veulent greffer un coeur sans enlever le premier". Cela fera donc des êtres à deux coeurs comme il y a des visages à deux faces.

On parle aux États-Unis d'une enquête sur la saccharine, un dérivé du goudron, 300 fois plus sucré que le sucre lui-même, un danger pour le cander. Je me souviens qu'en 1916 il en était question dans mes livres d'études, en pharmacie; Le "SQUIRE'S COMPAGNON". Et de ceux qui sont morts depuis, qu'est-ce qu'on en fait?...

# PETITES ANNONCES (suite)

## GARDIENNE DEMANDÉE

Gardiennne d'enfant demandée, en échange de sa chambre et pension, environs de Greenfield Park, téléphoner à:  
**Après 6.30 pm. : 671-9158**

## BABYSITTING WANTED

In exchange for room and board, vicinity Greenfield Park, call at:  
**After 6.30 p.m.: 671-9158**

## GARDIENNE DEMANDÉE

Du lundi au vendredi de 8 h.am. à 5.30 heures pm, pour 1 enfant seulement, téléphoner à:  
**655-7867**

Personne responsable demeurant dans le secteur La Seigneurie, pour garder enfants, deux après-midi par semaine, téléphoner à:  
**655-7484**

## À VENDRE

Austin 1968, en bonne condition, \$1150., téléphoner à:  
**655-0505**

## ON DEMANDE

Menuisier prendrait du travail à l'heure ou au contrat. Finition de sous-sol. Toutes réparations, etc., téléphoner à:  
**655-8182**

Demande ouvrage dans manufacture ou garderais enfants à la semaine au domicile des parents, ou ferais ménage dans bureaux, téléphoner à:  
**652-2324**

## COURS DE RATTRAPAGE

Accepterais de donner des cours de méthode Cuisenaire, aux nouveaux venus, téléphoner à:  
**après 11½ h.a.m.: 655-4209**

## Voulez-vous gagner de l'argent?

Passer de belles vacances, Joignez notre équipe de conseillères en beauté. Etudiantes, bienvenues, téléphoner à:  
**655-5696**



## PEINTURE



Directement du manufacturier.  
Obtenez votre peinture à un prix  
exceptionnellement bas.  
LIVRAISON GRATUITE

**Roland Cote 655-1912**

## ENTRETIEN et RÉPARATION d'appareils ménagers



**MARCEL LEVASSEUR**  
TECHNICIEN AVEC 16 ANS D'EXPÉRIENCE

Réparations de réfrigérateurs domestiques, poêles, électriques, laveuses de sècheuses automatiques, laveuses de vaisselle. Satisfaction garantie.

**655-8918**

**TERRE**  
Terrassement  
**TOURBE**  
**677-5181**  
**655-0408**

ACTIONS ... OBLIGATIONS ... FONDS MUTUELS ...

**Paul Malo**

Associé

Bouchard & Leblond Inc.  
 Valeurs de Placement  
 1015, Côté Beaver Hill  
 Montréal, P.Q. Tél.: 655-1237

Bureau:  
 875-5050



## LE PLACEMENT ET VOUS

par: CLAUDE MOQUIN

### LES OBLIGATIONS DES GOUVERNEMENTS

Comme nous l'avons vu la semaine dernière, les profits sont nécessaires pour financer les activités de nos gouvernements. Cependant, dans notre ère d'opulence, ils ne suffisent pas à les financer.

Les obligations de nos gouvernements fédéral et provinciaux, représentent des valeurs très sûres. Cependant, il ne faut pas s'attendre à ce qu'elles prennent subitement une valeur plus élevée.

Comme le précise l'Association des courtiers en valeurs mobilières du Canada: "Les obligations gouvernementales enregistrent des fluctuations dans leurs prix, mais un aspect caractéristique de ces fluctuations est qu'elles sont d'ampleur limitée et certainement moins importantes que pour les autres valeurs mobilières. Ces variations permettront cependant à l'épargnant expérimenté de réaliser, à l'occasion, d'importants accroissements de capital."

### OBLIGATIONS CANADIENNES

Au sujet des obligations du gouvernement du Canada, on dit que ce sont des valeurs très sûres. La raison en est fort simple. C'est le gouvernement du Canada qui paiera au porteur la somme qu'il a versée pour le financement de son pays, plus les intérêts encourus à une date déterminée.

### OBLIGATIONS PROVINCIALES

Les gouvernements provinciaux ont besoin d'un financement en obligations pour accomplir les tâches auxquelles leur donne droit l'Acte de l'Amérique Britannique du Nord. Pour donner une sécurité sociale normale à ses citoyens, une province a besoin d'argent.

Par exemple, le Québec retire certains revenus des taxes et de divers impôts. En plus, il recherche un financement pour de grands travaux, comme les routes, les assurances de toutes sortes, etc. Il cherche à amortir ses dépenses considérables sur une très longue période. Il est normal que ces dépenses d'immobilisations ou autres soient réparties sur plusieurs années par un emprunt sous forme d'obligations.

Le morceau de papier qui représente une coupure d'une émission d'obligations de \$100 ou de \$1,000, ou autres dénominations, contient également une série de COUPONS. Ceux-ci représentent l'intérêt et sont généralement encaissables à une banque ou à une caisse populaire.

### OBLIGATIONS MUNICIPALES

Les municipalités, de leur côté, ont besoin également d'un financement à long terme. On peut acheter des obligations de municipalités pour cinq ans, dix ans ou même cinquante ans. Elles rapportent plus que les obligations fédérales ou provinciales parce qu'elles comportent un plus grand risque. Une municipalité offre plus d'insécurité qu'un gouvernement provincial ou fédéral. Cependant, on remarquera que les grandes municipalités ou les villes bien administrées offrent un rendement équivalent à un gouvernement provincial parce que les conditions de placement sont bien connues et acceptées des investisseurs.

Par contre, le droit d'emprunt des municipalités est légitimé par le gouvernement provincial concerné. Quand la Commission municipale du Québec donne le droit à une municipalité d'émettre des obligations, celles-ci sont hautement considérées par le courtier en valeurs. En général, les obligations municipales du Québec sont bien cotées. Les autres municipalités du Canada n'émettent pas d'obligations en grand nombre.

La semaine prochaine, nous dirons quelques mots sur les mouvements ou les sursauts du marché boursier.

JOUBERT & FRÈRE, MONTRÉAL.

Monsieur Pierre Joubert, Varennes  
 Monsieur André Joubert, Boucherville

ont l'honneur de vous inviter

à vous prévaloir de leurs services

- VENTE : directement de l'atelier
- ENTREPOSAGE & ASSURANCE : voûte moderne
- REMODELAGE : styles selon votre personnalité
- NETTOYAGE : scientifique et garanti.

*Joubert & Frère*

FOURRURES EN GROS  
 849-7924

# INDEX PROFESSIONNEL

# CARTES D'AFFAIRES

## EXAMEN DE LA VUE

Dr GILLES SÉGUIN, B.A., O.D.

Optométriste

SUR RENDEZ-VOUS

646 Marie Victorin,  
 Boucherville. 655-8911

*Jacques Lessard, L.L.L.*

NOTAIRE

825 Pierre Viger  
 Boucherville

655-5808

CHIROPATICIEN

### Dr. Jean-Provost Gatien

CHIROPRACTOR

800 Pierre Viger  
 BOUCHERVILLE

655-8374

### LÉOPOLD DEPANGHER, b.a., II.I

NOTAIRE - NOTARY

55, RUE DE MONTRUN

BOUCHERVILLE, QUÉ. 655-8256

1595, rue St-Hubert  
 Montréal, Qué. 526-7771

*Roméo Boyer, c.a.*

COMPTABLE AGRÉÉ - CHARTERED ACCOUNTANT

résidence:

16, Boul. de Varennes Boucherville, Qué

Bureau:

1836 est, Sherbrooke  
 Montréal - 522-1188

*Gabriel Lussonde*

AVOCAT

Soir sur rendez-vous: Mardi- Mercredi - Jeudi

350, MGR PAIEMENT  
 Boucherville - 655-7555

## LUCIEN PICARD T.V.

VENTE SERVICE

LOCATION

TV - RADIO - STÉRÉO

PHONO - ETC.

"Membre de la Corporation des  
 Electroniciens du Québec"

801 Michel Peltier 5192 Beaubien  
 Boucherville Montréal

655-8909 259-2000

UNE ATTENTION SPÉCIALE  
 EST ACCORDEE AUX INSTITUTIONS  
 ET CORPS INTERMÉDIAIRES  
 DE LA RÉGION

SERVICE RAPIDE

*François Préat*  
 Photographe

Boucherville 655-7591

Photos commerciales, de mariage  
 et photographie de tous genres

SPÉCIALISTE EN PHOTO D'INTÉRIEUR

DUHAMEL ET PRUD'HOMME  
 NOTAIRES

Victor Duhamel, B.A., LL., B.  
 Jean-Jacques Prud'Homme, B.A., LL. L.

528, rue Notre-Dame  
 Boucherville - 655-7373

### IRÉNÉE POISSANT

ARPENTEUR-GÉOMÈTRE

396 Fort-St-Louis  
 Boucherville  
 655-1339

## M.B. TV SERVICE

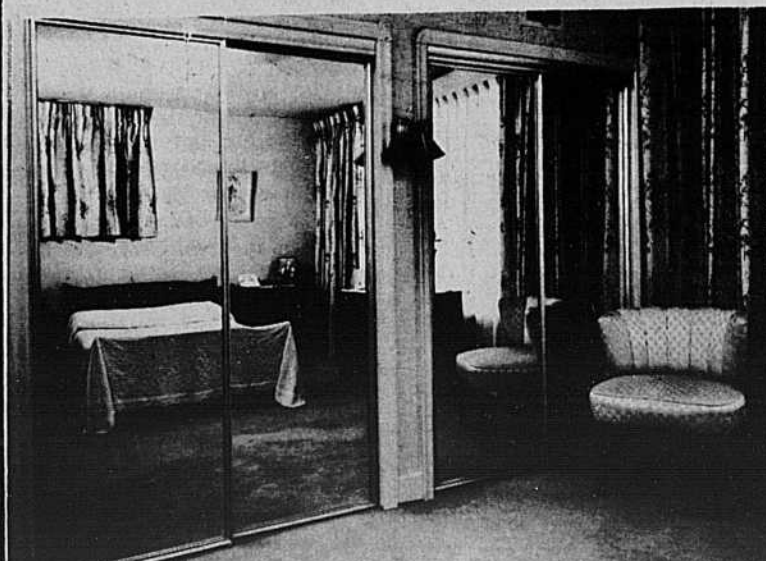
RADIO - STÉRÉO - TRANSISTORS  
 TV COULEUR - TV NOIR/BLANC  
 TOUTES MARQUES

Estimation gratuite - Service à domicile  
 - \$3.50 -

NOUVEAU TV SERVICE 24 HEURES

655-7108

## Les portes-miroirs: élégance et espace



VASTE CHOIX

D'ENCADREMENTS

TOILES ET TABLEAUX

MIROIRS ET VITRES

DE TOUS GENRES

J.P. Parent,  
 propriétaire

*pb*  
 Place  
 Boucherville

VITRERIE BOUCHERVILLE ENRG. 655-1584



## YOUTH CLUB NOTES

by Ken Ryan

### Boucherville wins biddy tournament

A highly successful basketball tournament was held in Boucherville last Saturday. The Boucherville Biddy team won the championship by virtue of wins over Beloeil and Candiac. The local five had a fairly easy time of it in the first game as they out-pointed Beloeil 29 - 13. High man in the game was Dave Pilon with 12 points, Glenn Mockler had 10, Alex Bon 4, Joe Sabatino 2 and Steve McLeod 1. Boucherville had a slim 9 - 8 lead at half time, but exploded for 20 points in the final half.

In the second game the story was completely different, Candiac led all the way and came within four seconds of winning the Tournament. At the end of the third quarter, Candiac led 16 - 9, but an inspired Boucherville team completely dominated the last quarter, to take the game and the Championship 17 - 16. Stars of the game were Glenn Mockler with his game winning foul shot with four seconds remaining and Steve McLeod, who scored the tieing point seconds before also on a free throw. Glenn Mockler, who was voted the Tournament's Most Valuable

All members are asked to take note of the fact that due to the holiday week-end, the Youth Club will not be open this Friday. Therefore, the next time the Youth Club will meet will be Friday, May 22 at which time the Coffee Shop, which has been closed for the past few weeks, will re-open.

A large vote of thanks goes to the members of the Youth Club who assisted in various ways at the Biddy Basketball Tournament on Saturday, John McLeod, Bob Guidry, John Houde, Andre Houde, Guy Latraverse, Sylvie Bertrand, Cheryl Stapleton, Lorraine Milway, Maureen Mockle, Johanne Guidry and Linda Fallace.

Player for his fine play during the afternoon, was the top point-getter in the second game with seven. Dave Pilon was right behind him with 5, Paul Houde had 3 and Steve McLeod 2. Beloeil won the consolation series with a victory over Otterburn Park.

In an exhibition game, a team of first year players from Marguerite Bourgeoys School squeaked to a narrow 6 - 5 win over a similar team from the Boucherville Protestant School. Perry DiIorio, Frank Gray and Robert Anderson shared the six points equally for the winners while Rick Arnold, & Chris Charnley with 2 each and Fred Katunar 1, handled the scoring for B.P.S.

Tournament prize winners were: John McLeod of Varennes, (two reserved tickets to an Expos baseball game), Robert Julien of Boucherville (a baseball glove, compliments of the Sports Shop at the Civic Center) and Mr. P. Frere of Montreal (a dinner at Giuseppe's Restaurant).

There will be a complete picture story of the Tournament in next week's edition of La Seigneurie, be sure not to miss it.

## Bal bavarois samedi à l'aréna

C'est le samedi soir 16 mai prochain que le Club de Crosse Les Canadiens présentera son Bal Bavarois à l'aréna du Centre Civique.

Le réputé orchestre "The Bavarian Serenaders" fera les frais de la musique et cette soirée promet beaucoup. On notera que les profits de ce bal bavarois seront versés à l'organisation de la crosse à Boucherville et plus spécifiquement à celle Des Canadiens. On peut se procurer des billets en se présentant au guichet du Centre Civique de Boucherville et il est facile de retenir des places en composant 655-1371, poste 58.

### GARDERIE-MATERNELLE AU CENTRE CIVIQUE.

Le Service de la Récréation a l'intention de mettre sur pied pour l'été qui vient, un service de garderie - maternelle pour la période estivale, c'est-à-dire du 29 juin au 14 août prochain. Le projet consiste à organiser d'une façon très précise les jeunes enfants de ce groupe d'âges qui ne peuvent d'une façon efficace s'intégrer encore avec les enfants du terrain de jeux traditionnel mais qui ont besoin d'être occupés durant l'été. Ce projet également pourrait accommoder les gens qui aimeraient au cours de l'été faire garder leurs enfants durant le jour.

Dans le cadre du programme, il y aura des jeux de groupe, des rondes et danses, de l'expression corporelle, du dessin et de la peinture, des jeux de plein air, de l'initiation au sport, et de l'initiation à la vie en groupe. Il y aura également des scénettes et de la diction.

Comme le projet requiert du personnel hautement qualifié, le Service de la Récréation retiendra les services de professeurs ou d'étudiantes qui se spécialisent dans l'enseignement aux enfants de groupe de classes maternelles. De plus, pour mener à bien ce projet, le Service de la Récréation a l'intention de placer un responsable ou une monitrice par vingt enfants pour assurer le succès de l'entreprise.

Comme cette entreprise requerra une attention toute particulière de la part des responsables, une somme de 50¢ par jour sera exigée pour enregistrer les enfants à ce groupe spécialisé. Toutefois comme il y aura sept semaines d'activité, il sera possible aux parents de prendre le programme complet de sept semaines pour \$30.00.

Nous suggérons donc aux parents qui pourraient être intéressés par un tel projet de donner leurs noms au Centre Civique afin que nous puissions établir un nombre de personnes intéressés et mettre sur pied ce projet.

Par ailleurs, les parents qui ne voudraient pas inscrire les enfants à ce projet pourront toujours continuer par le passé à envoyer leurs enfants au terrain de jeux pour la période de sept semaines durant l'été. A noter que pour les enfants du terrain de jeux, l'âge minimum requis pour les groupes est de 4 ans.



Yvon Deschamps attendait les jeunes à l'arrivée avec un bon monologue sur les problèmes du Tiers-Monde.

## "Vingt milles à pied, ça use . . ."

Le succès obtenu par le Rallye Tiers-Monde 1970 n'est plus à démontrer. Plus de 18,000 personnes y ont participé dans le but de soutenir six organismes entièrement dévoués à soutenir des projets, en bonne voie de réalisation, dans les pays sous-développés.

Rejointe à son bureau, hier matin, Micheline Côté, la responsable générale de la Marche nous assure que les fonds entrent rondement; que l'objectif de la Marche qui était de \$55,000.00 sera atteint.

Pour occupation immédiate

### BUREAUX À LOUER

AIR CONDITIONNÉ, ÉLECTRICITÉ, CHAUFFAGE  
STATIONNEMENT  
SERVICE DE CONCIERGE INCLUS  
\$4.00 DU PI. CARRÉ

Pharmacie Boucherville 121, De Muy  
655-1321



À  
VOTRE  
SERVICE



PLOMBERIE - CHAUFFAGE ET MÉCANIQUE INDUSTRIELLE -  
- PLAN DE FINANCE SI DÉSIRÉ -

## CADIEUX & FRÈRE LTÉE

643 Marie-Victorin  
Boucherville

655-1319  
655-1310



Pierre Laporte

Thank you  
voters  
from  
Chambly  
County

YOU  
WILL SEE ME  
AT WORK

A l'école de Mortagne,

# EXPO-BIO '70 ATTIRE 800 PERSONNES

On se serait cru aux plus beaux jours d'Expo '67, à l'école de Mortagne le 3 mai dernier. Quelques 800 personnes, attirées par Expo-Bio '70, ont dû "faire la queue" pendant parfois près d'une heure avant de pénétrer dans la salle des exhibits.

47 élèves, de la 8<sup>e</sup> à la 12<sup>e</sup> année, participaient à cette exposition et 17 kiosques illustraient des thèmes aussi variés que, par exemple, la culture des bactéries, l'embryologie, le laser, la dissection, la chaîne alimentaire, les tropismes végétaux etc. "Chaque élève a mis en moyenne 75 heures de travail

naturelles, nous l'explique. "Une clientèle scolaire comme la nôtre renferme nécessairement des élèves pour qui le programme officiel n'offre pas suffisamment de "challenge". Leur capacité d'apprentissage, leur désir de connaître davantage leur transmet des possibilités innombrables. A nous, les professeurs, de savoir les exploiter et les diriger".

"Pour la première fois depuis sept ans dans la Régionale de Chambly, poursuit M. Paré, nous connaissons une stabilité relative par la mise en place de nos polyvalentes. Les structures y sont

établies, le matériel s'accumule et une certaine tradition commence à s'y instaurer. Voilà tous les moyens essentiels pour atteindre un des buts de la polyvalence, c'est-à-dire permettre à chacun d'exploiter ses talents et de s'exprimer le plus efficacement possible. Voilà pourquoi nous avons voulu tenter cette première expérience d'expression scientifique".

Expérience concluante, si l'on en juge par l'enthousiasme des jeunes et l'intérêt manifesté par les visiteurs. L'an prochain l'exposition prendra de l'ampleur. Elle groupera toutes les disciplines scientifiques enseignées à l'école et durera plusieurs jours.

### LES GAGNANTS.

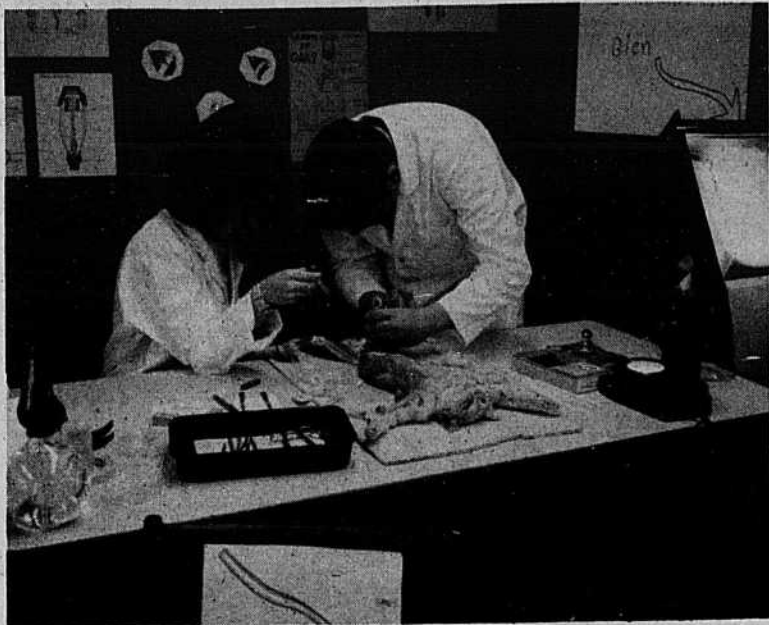
Un jury composé de MM. Gilles Hénault, président d'honneur, Jan Palkewicz, André Rousseau, Jean-Marie Poissant, Dr Roger Fontaine et Dr Jean Marie Bois a eu la difficile tâche d'attribuer les prix aux gagnants. Voici leurs conclusions:

**PRIX D'EXCELLENCE:** (un trophée): Robert Archambault et Ronald Collette pour LA CULTURE DES BACTERIES.

**1er PRIX; SEC. V:** (modèle anatomique démontable): Johanne Giguère, Jean-Guy Labarre, Lucie Pelletier et Alain Ross pour LE SANG.

**1er PRIX; SEC. IV:** (lunette d'approche): Serge Gauthier pour L'OEIL.

**1er PRIX; SCIENCES NATURELLES:** (fourmière): Jean La-



La dissection.

personnel, souligne M. Paul Paré, responsable de l'exposition. Ces jeunes ont non seulement accumulé une documentation imposante mais encore l'ont-ils parfaitement assimilée et c'est en termes clairs et précis qu'ils communiquent au public visiteur le fruit de leurs recherches. Expo vivante et dynamique à l'image de cette jeunesse. Dans plusieurs stands des diapositives complètent les explications des exposants. Ainsi, au kiosque de la dissection, ceux qui n'ont pas le coeur assez solide pour regarder la dissection d'un chat effectuée sous nos yeux peuvent visionner des images faites en laboratoire quelques jours plus tôt.

### POURQUOI UNE EXPO-BIO?

M. Paul Paré, chef du département de biologie et de sciences



La culture des bactéries.



Le sang.

porte et Benoît Paré pour LES TROPISMES VEGETAUX.

**PRIX D'ESPRIT SCIENTIFIQUE:** (modèle anatomique démontable): Lucie Brown, Pierre David, Sylvie Demers, Richard Laporte, Véronique Morneau et Pierre Rocray pour LA DISSECTION.

**PRIX D'ORIGINALITE ET D'ESPRIT D'INVENTION:** (modèle anatomique démontable):

BIENTÔT  
CINÉMA LUX  
VARENNES  
Sam. 23 - Dim. 24  
Lun. 25 - Mar. 26 mai

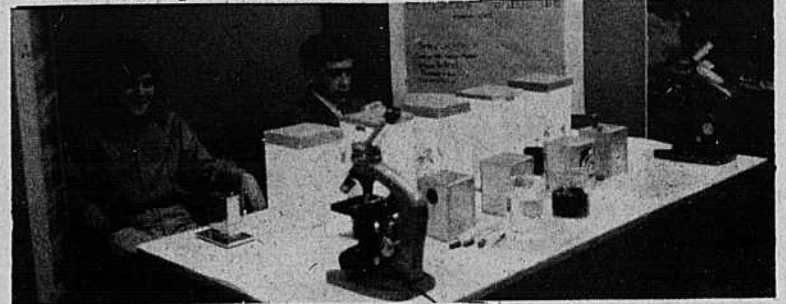
**easy rider**

starring **PETER FONDA / DENNIS HOPPER**

Marilène Hamel, Suzanne Lauzier, Dominique Rogerte pour L'EMBRYOLOGIE.

Félicitations aux organisateurs et aux participants et... à l'an prochain!

Jeannine LaBossière.



Les Tropismes végétaux.

**OUVERT**

VENEZ

DÉGUSTER UN METS NOUVEAU  
UN  
**HOT TIGER**

NOUS AVONS AUSSI NOS BONS HOTS-DOGS  
À LA VAPEUR

Participez au concours Hot Tiger. Un billet sera remis à chaque client de hot tiger pour le tirage d'un superbe tigre, le 15 juin.

CORNET  
10¢ - 15¢ - 25¢



SUNDAE  
35¢  
MILK SHAKE  
30¢

NOUS SERVONS AUSSI LA CRÈME GLACÉE MOLLE

Bienvenue à tous!



633, MARIE-VICTORIN  
AU COEUR DE BOUCHERVILLE

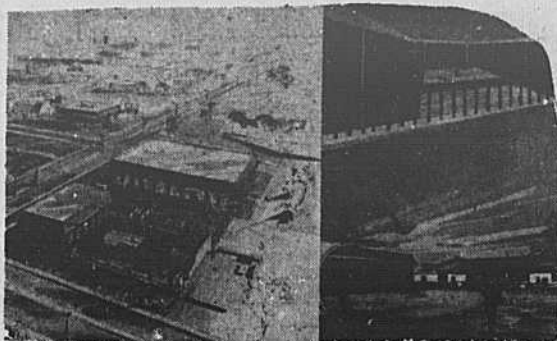
**PLACE DU VIEUX VILLAGE**

600 FORT ST-LOUIS, BOUCHERVILLE

- ▶ Salle de réception, pour mariages ou banquets, peut accommoder 120 personnes.
- ▶ Dîner d'hommes d'affaires
- ▶ le jeudi: danse avec musique à gogo
- ▶ le vendredi: spectacle 10.45
- ▶ le samedi: spectacle 10.45
- ▶ le dimanche: spectacle 10.45

Pour renseignements:  
655-9117





# Récréation

## LIGUE COMMERCIALE DE BALLE-MOLLE DE BOUCHERVILLE

La Ligue Commerciale de Balle-Molle de Boucherville a officiellement ouvert sa saison dimanche après-midi au terrain de l'école Paul VI.

Le tout fut couronné d'un éclatant succès.

La parade qui comprenait au delà de cent voitures a précédé les cérémonies d'ouverture.

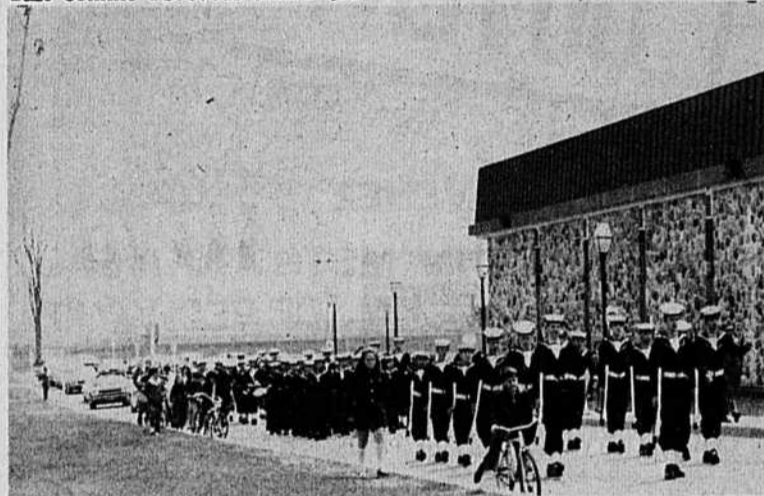
Après la présentation des équipes il y a eu le lancer de la première balle qui a été effectué par le président de la ligue M. Gilles Lévesque, M. Jean-Paul Provost, Grand Chevalier du conseil de Boucherville agissait comme receveur tandis que

M. Joseph Lamoureux grand sportif et ami du président agissait comme frappeur.

La gagnante du T.V. couleur fut Madame Guy Daoust, 290 Thomas Pépin à Boucherville. Le prix de cinquante dollars est allé à M. Pierre Brassard du 66 de la rue de Montbrun et enfin le prix de vingt-cinq dollars à Mlle Ginette Tanguay du 1018 Marguerite à Longueuil.

Le résultat des parties:

Boutique Clovis	6
Taverne au Petit Bistro	11
Longueuil Auto 68	23
Garage Sunoco	2
Garage Esso	4
Salaison Boucherville	0



Ici c'est le départ de la parade avec les Cadets de la Marine en tête.

### 'On paie moins cher chez' BOISVERT AUTO

- '69 FORD : Galaxie 500-2 portes - hard top - servo-freins et dir. - radio - fini vinyl - trans. autom. #P337 : \$2750.
- '69 FORD : Sedan - 4 portes - V8 - automatique - servo-freins et dir. - en spéc. - tel quel - #P354 : \$1795.
- '68 FAIRLANE : Sedan - 4 portes - Bleu - automatique - radio - #GT4228A : \$1695.
- '68 DODGE : Sedan - 4 portes - V8 - automatique - radio - servo-freins et direction #T4191-A : \$1895.
- '68 VOLKSWAGEN : 1500 - Coupé - radio - seulement 14,000 milles - #PG3704-A : \$1495.
- '68 DODGE : Polara Station Wagon, V8, tout équipé - # : \$1295.
- '67 PONTIAC : Station-Wagon - tout équipé - #G5066A : \$1795.
- '67 DODGE : Monaco - 2 portes - toit rigide - tout équipé - #G4289-A : \$1695.
- '67 FORD : 4 portes - V8 - tout équipé - Sedan - #4268A : \$1295.

**BOISVERT AUTO**  
A LA SORTIE DU PONT-TUNNEL  
2, MARIE-VICTORIN BOUCHERVILLE **655-1301**

A la crosse, les canadiens de Boucherville reprendront leur saison à compter du 1er juin prochain.

En effet, en ce qui concerne le Club des Canadiens de Boucherville Junior, les personnes qui ont eu l'occasion de les voir jouer l'an dernier, pourront assister à nouveau aux joutes de ce club à compter du 1er juin prochain à 8 heures p.m. au Centre Civique, alors qu'ils seront les hôtes des Monarch de Ville St-Pierre.

Les amateurs du Hockey Junior pourront voir des figures familières comme Michel Angers, Yannig Plunier ainsi que plusieurs Juvéniles exhibés dans ce club. Plusieurs d'entre nous savent que nombre de ces joueurs sont allés aux Jeux d'Halifax nous représenter.

A cette occasion, pour le profit du Jeune Club, la Récréation de Boucherville ainsi que l'exécutif de ce Club, organisent un Bal Bavarois avec l'orchestre "The Bavarian Serenaders" que plusieurs connaissent à Boucherville. Ceci aura lieu au Centre Civique le 16 mai prochain à 8,30 P.M.

Donc joignons-nous tous ensemble et ne manquons pas l'occasion de venir nous divertir avec de la musique vraiment entraînante et en même temps supporter nos jeunes sportifs.

Pour Billets, 655-5543, Lucie Pilon, 655-1371, Centre Civique. Lucie Pilon.

## COURS DE TRICOT

Le Service de la Récréation organise à compter du 12 mai prochain des cours de tricot qui se donneront le mardi soir à 7h.30 à la Salle Sociale du Centre Civique de Boucherville.

Ces cours sont d'une durée de dix semaines à raison de trois heures par semaine, pour un total de 30 heures. Madame Hélène Boutin, une spécialiste reconnue dans le domaine du tricot, sera le professeur invité. Elle donnera une foule de conseils précieux pour le tricot et toutes les élèves pourront apprendre les rudiments de base.

De plus, chacune des élèves aura l'opportunité de confectionner un vêtement à son choix. Etant donné la haute spécialisation de ce cours, le nombre d'élèves est limité à 15 par série et le coût d'inscription est de \$25.

Toutes les dames et jeunes filles intéressées à s'inscrire doivent le faire avant le 12 mai prochain au guichet du Centre Civique de Boucherville.

## COURS DE BRICOLAGE

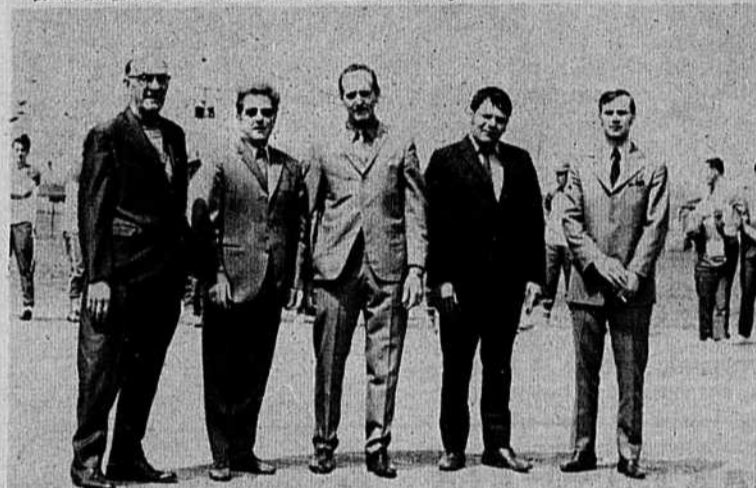
ADOLESCENTES DE 12 À 18

Le Service de la Récréation mettra à la disposition des adolescentes de 12 à 18 ans un cours de bricolage commençant le 8 juillet prochain. Ces cours se donneront le mercredi matin de 9h.30 à 11h.30 et il y aura une série de dix cours totalisant 20 heures.

Les intéressées pourront apprendre à confectionner des poupées, des bourses, des jupes, des sacs de plage et une foule d'autres travaux avec de la laine.



Mme Guy Daoust du 290 Thomas Pépin, gagnante de la T.V. Couleur est ici photographiée avec Mme et M. Gilles Lévesque.



Les invités et la direction de la ligue, M. Joseph Lamoureux, M. Jean-Paul Provost, M. Gilles Lévesque, président, M. Claude Harvey, secrétaire, M. Gilles Savaria, vice-président.



**PÉPINIÈRE**

Choix immense

**SPÉCIAL**

- \* Plants de haies
- \* Conifères
- \* Arbres variés



**PÉPINIÈRE de BOUCHERVILLE**

YVES LeNAOUR, prop.

1089 de MONTBRUN coin d'Anjou

**BOUCHERVILLE 655-1942**

## AMOUR ET SENSUALITÉ

par Rosario Venne

Voici deux mots qu'il ne faut pas confondre: l'un est de grande classe, l'autre, "de petite tenue". L'amour, avec un grand (A) est une importation des jardins célestes; il a été créé pour le bonheur des hommes. La procréation est à sa base, et ce n'est pas une "amusette".

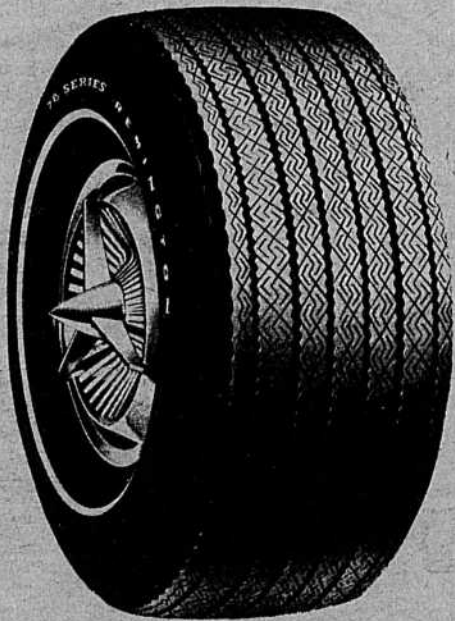
Il faudrait que les hommes y mettent du sérieux, ou c'est la même histoire de Babilone qui peut reprendre. Nous avons l'impression de vivre des jours historiques qui vont nous placer dans une situation de culpabilité. A vrai dire, il n'y a plus rien qui tienne. Toutes les valeurs sont chamboulées, c'est confusion de toutes les données, de toutes les valeurs. Sans trop s'en rendre compte, ceux qui sont à la barre de notre civilisation ont dévié la conduite de notre moralité. C'est triste à dire; mais nous n'avons plus de chefs, de chefs de valeur. Et je dirai comme Napoléon après la révolution française: "La couronne est dans le fossé, il ne manque plus qu'à un homme avisé de la ramasser". Pourvu que cet homme soit sincère, intelligent et autoritaire. C'est ce qui nous manque.

Comme dans soeur Anne, on ne voit rien venir. Nous avons beau regarder dans le lointain, la main posée en abat-jour sur les yeux, c'est le vide, l'infinie solitude qui se présente dans son incomparable désolation. Si au moins, pour nous donner un semblant d'espoir, un leurre, un petit point noir remuait là-bas, qui pût accélérer les battements de notre cœur.

Nonobstant que les plus sérieux s'inquiètent de leur avenir, les autres s'amusent, confondent l'amour d'avec la sexualité, la probité d'avec le sens des affaires, la morale d'avec l'amoral, le bien d'avec le mal.

Celui que nous attendons du haut de notre donjon, car il viendra, sera pétri d'amour; il marchera la main dans la main avec la justice, sous l'oeil de Dieu qui le bénira et le protégera. Il est dû, nous l'attendons comme un libérateur pour réformer le monde dans toute son étendue. Qui sera-t-il?...Quand viendra-t-il?...D'où viendra-t-il? MYSTERE!...

**MAINTENANT OUVERT**  
24 heures par jour



Vente de **PNEUS D'ÉTÉ**  
Balancement des roues  
Vérification complète du moteur  
pour le printemps

Service de remorquage de 24 heures

**DESROCHERS SUNOCO SERVICE**

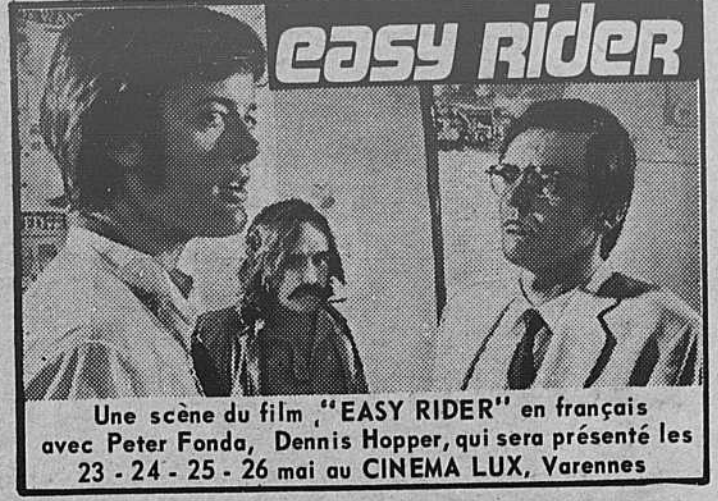
598 Marie-Victorin  
Boucherville

**655-1719**



### PASTORALE COMMUNE DES FOYERS MIXTES

Pour la première fois apparaît dans un document romain une invitation aussi précise à la collaboration avec les ministres non catholiques à propos des foyers mixtes. En effet, la norme no 14 invite évêques et curés à assurer aux foyers mixtes les secours spirituels nécessaires à l'accomplissement de leurs obligations en vue de l'unité spirituelle du couple et de la famille, travail qui devra être poursuivi "EN RELATION AVEC LES MINISTRES DES AUTRES RELIGIONS". Cette invitation officielle à une collaboration ouverte et prudente dans un champ très délicat contribuera largement à l'établissement de relations œcuméniques authentiques.



Une scène du film "EASY RIDER" en français avec Peter Fonda, Dennis Hopper, qui sera présenté les 23 - 24 - 25 - 26 mai au CINEMA LUX, Varennes

### \* BAL MUSETTE \*

Vu l'immense succès obtenu l'an passé, les loisirs Pierre-Boucher vous offrent encore cette année l'occasion de participer à un Bal Musette.

Venez chanter et danser dans une atmosphère de vraie guinguette. Pour créer cette atmosphère, le Théâtre Lyrique de Boucherville donnera un petit spectacle dans la soirée. Accompagnés d'un orchestre musette, nous pourrons danser et chanter les chansons d'hier et d'aujourd'hui autour d'un bon verre de vin (ou autres stimulants).

Mesdames amenez-nous votre beau "Julot" portant son accoutrement de Paris (cette): chandail barré (ou pas), foulard, béret et pour faire un couple français authentique, portez une pe-

tite jupette fendue au côté, chandail ajusté, béret, foulard et nous l'aurons l'affaire...! Ceux qui ne voudraient pas se résigner à porter semblable attirail, habillez-vous comme vous le voulez, c'est d'ailleurs ainsi que cela s'est passé l'an dernier.

Il y aura bar et goûter, c'est une activité pour adultes. L'admission est de \$3.00 par personne. Donc c'est un rendez-vous au Bal Musette, le 23 mai à 20,30 hres au Centre Communautaire St-Louis.

Pour réservations appelez: Mme D. Jean, 655-9128  
M. A. Morin, 655-1739  
M. H. Sénécal, 655-8496  
Mme L. Fournel, 655-1583.  
Comité des Loisirs Pierre-Boucher.

**10%**  
DE RÉDUCTION

**10%**  
DE RÉDUCTION



## VENTE ESTIVALE

**DISCO JAC ENRG.**

S. PARÉ, propriétaire

### SPÉCIAUX

SUR TOUS LES DISQUES EN MAGASIN

**3 JOURS SEULEMENT**

**LES 14 - 15 - 16**

**MAI**



Nous vendons également

- cartouches 8 pistes
- affiches
- bandes magnétiques et accessoires
- CHARGE X

**pb**  
Place Boucherville

39, de Varennes

**655-4342**

# ACHATS DU PRINTEMPS ÉCONOMIES IMPORTANTES

## Super Spécial

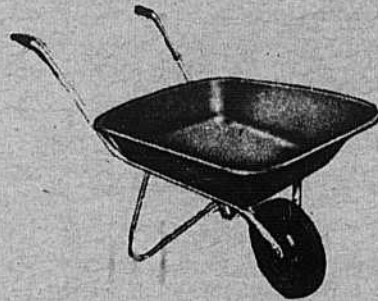
- couche de fond
- latex
- semi lustre
- fini mat à l'huile



UN SEUL PRIX

**\$5.98**

le gallon



## BROUETTES ÉRIÉ

#909

AVEC CUVETTE  
TOUTE D'UNE PIÈCE  
DE 2½ PI. CU.

Pour le jardinier amateur  
c'est l'article

GRAND SPÉCIAL

**\$9.98**

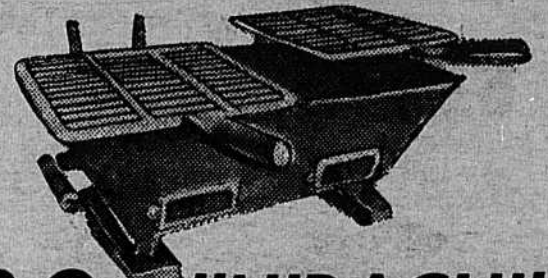
Voici l'engrais  
**LE PLUS COMPLET**  
que vous puissiez acheter

Sa formule 20-10-5 donnera à votre pelouse  
une verdure inespérée.

En plus, le Killex qu'il contient détruira  
d'un coup sec, toutes les mauvaises herbes  
imaginables. Un sac de 22 livres couvre  
5000 pi.car.



seulement **\$6.39**



## B.B.Q. "HIBACHI" EN FONTE

DE BONNE ÉPAISSEUR ET SOLIDEMENT CONSTRUITS,  
CES B.B.Q. VOUS DONNERONT LE MAXIMUM DE  
PLAISIR POUR VOTRE CUISSON À L'EXTÉRIEUR

MODÈLE SIMPLE

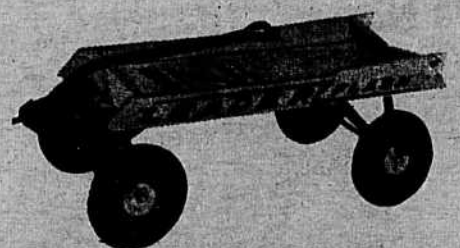
10" x 10"

PRIX  
SPÉCIAL **\$7.98**

MODÈLE DOUBLE

10" x 20"

PRIX  
SPÉCIAL **\$12.98**



## VOITURETTES

"LEADER FLASH"

Faites de bois dur du Québec. Montées sur nylon -  
ne nécessitent aucun huilage - Robuste et durable -  
A l'épreuve des enfants.

38" long

34" long

30" long

PRIX SUPER SPÉCIAL

**\$18.95**

**\$17.95**

**\$14.95**



## "ÇA C'EST UNE TONDEUSE"!

Black & Decker l'a conçue pour vous donner le maximum de  
rendement, avec un minimum d'effort.

Deux lames jumelles de 9" coupent uniformément votre gazon -  
le bras est réversible - le moteur puissant et le modèle élégant -

C'EST UN VRAI BIJOU!

PRIX SPÉCIAL

**\$79.95**

Sac disponible

Pour **\$13.50**

LA CARTE POUR TOUT...PARTOUT  
**CHARGEX**

\* C'EST PAS PLUS CHER À BOUCHERVILLE  
et C'EST SOUVENT MEILLEUR MARCHÉ \*

LA CARTE POUR TOUT...PARTOUT  
**CHARGEX**

*Ouvert les jeudi et vendredi soirs jusqu'à 21 hres*

# Quincaillerie BOUCHERVILLE INC.



J.J.MESSIER PROP.

637 Marie-Victorin

**655-1389**

LIVRAISON GRATUITE